

# SONY®

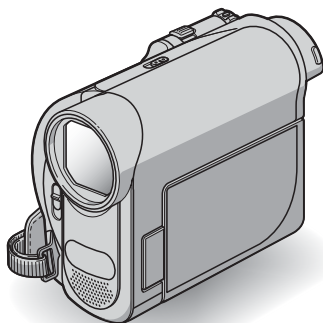


Digitalna videokamera

## HANDYCAM®

### Navodila za uporabo

# DCR-HC37E/HC38E/ HC45E



Uvod 7

 Snemanje/  
Predvajanje 15

Uporaba menija 26

Presnemavanje/Urejanje 41

Uporaba računalnika 46

Odpravljanje težav 50

Dodatne informacije 57

Hiter pregled 68

Mini **DV** Digital  
Video  
Cassette

 InfoLITHIUM™  
SERIES 

© 2007 Sony korporacija

# Najprej preberite naslednje

Pred uporabo videokamere temeljito preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

## OPOZORILO

Ne izpostavljajte videokamere dežju ali vlagi zaradi nevarnosti požara in električnega udara.

## POZOR

Uporabljajte le ustrezno vrsto baterij, ker lahko v nasprotnem primeru pride do požara ali poškodbe.

## POZOR

Elektromagnetna polja na določenih frekvencah utegnejo vplivati na sliko in zvok digitalne videokamere.

Ta naprava je bila testirana in ustreza omejitvam, ki jih določa EMC direktiva za uporabo priključnih kablov, krajših od 3 metrov.

## Opomba

Če se zaradi statične elektrike ali elektromagnetnega polja prenos podatkov prekine, ponovno zaženite program ali izklopite in ponovno vklopite kabel USB.



**Odpadna električna in elektronska oprema (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)**

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z izdelkom ne ravnamo enako kot z gospodinjstskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. S tem ko izdelek pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

Dodatna oprema: daljinski upravljalnik

## Opombe o uporabi

**Videokameri sta priložena dva priročnika:**

- Navodila za uporabo
- »Osnovni koraki« za priključitev videokamere v računalnik in uporabo priloženega programa (shranjenega na priloženem CD-ROM-u)

## Vrsta kasete, ki jo lahko uporabljate v vaši videokameri

Mini DV kasete, označene z oznako **Mini DV**. Vaša videokamera ni združljiva s funkcijo 'Cassette Memory' (kasetni pomnilnik) (str. 57).

## Uporaba videokamere

- Ne držite kamere kot kažejo slike.



Iskalo



Baterija



LCD zaslon

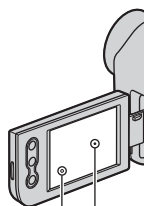
- Videokamera ni odporna na prah ali vodo. Glej poglavje »Vzdrževanje in varnost« (stran 60).
- Preden priključite videokamero v drugo napravo s kablom USB ali i.LINK, pazite, da boste pravilno vstavili vtič in da ne poškodujete priključka ali videokamere.
- Za DCR-HC45E:  
Če želite uporabiti videokamero vstavljeno v podstavek Handycam Station za oddajanje avdio in video signalov, priključite A/V priključni kabel v priključek A/V OUT na podstavku.
- Za DCR-HC45E:  
Izključite omrežni napajalnik iz podstavka Handycam Station tako, da držite za podstavek in DC vtič.

- Za DCR-HC45E:

Ko vstavljate ali odstranjujete videokamero v/i/z podstavka Handycam Station, ne pozabite premakniti stikala POWER na OFF(CHG).

## Postavke v meniju, LCD zaslon, iskalo in objektiv

- Postavka v meniju, ki je označena s sivo barvo, v trenutnih pogojih snemanja ali predvajanja ni na voljo.
- LCD zaslon in iskalo sta izdelana z uporabo visoke tehnologije, tako da je več kot 99,99 % slikovnih pik učinkovitih. Kljub temu se lahko pojavijo črne pike in/ali svetle pike (rdeče, modre ali zelene), ki se neprestano pojavljajo na LCD zaslonu. Pike so normalen pojav v proizvodnem procesu in v nobenem primeru ne vplivajo na posneto sliko.



Črne pike

Bele, rdeče, modre in zelene pike

- Če LCD zaslon, iskalo ali objektiv dlje časa izpostavljate neposredni sončni svetlobi, utegnete povzročiti okvaro.
- Ne merite v sonce. S tem bi utegnili poškodovati videokamero. Sonce snemajte pri manjši osvetljenosti, na primer v mraku.

## **Najprej preberite naslednje (nadaljevanje)**

### **Nekaj o jeziku**

- Jezik za prikaz na zaslonu lahko po potrebi spremenite (str. 12).

### **Nekaj o snemanju**

- Pred začetkom snemanja preizkusite funkcijo snemanja in preverite, če se slika in zvok posnameta brez težav.
- Kompenzacija vsebine posnetkov ni mogoča, tudi če snemanje ali predvajanje ni mogoče zaradi okvare videokamere, shranjevalnega medija, itd.
- Barvni sistem televizorja je odvisen od države/področja. Za predvajanje posnetkov na televizorju potrebujete televizor sistema PAL.
- TV programi, filmi, video kasete in drugo gradivo utegnejo biti zaščiteni pred presnemavanjem. Nedovoljeno presnemavanje takega gradiva ni v skladu z zakoni o zaščiti pred presnemavanjem.

### **Nekaj o tem priročniku**

- Slike LCD zaslona in iskala, ki se pojavljajo v priročniku, so bile posnete z digitalnim fotoaparatom in zato utegnejo izgledati malo drugače.
- Slike, uporabljene v tem priročniku, se nanašajo na model DCR-HC38E. Ime modela je navedeno na spodnji strani kamere.
- Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

### **Nekaj o leči Carl Zeiss**

Videokamera je opremljena z lečo Carl Zeiss, ki je bila razvita skupno s Carl Zeiss, v Nemčiji, in korporacijo Sony. Prevzema MTF\* sistem meritev za video kamere in ponuja kakovost kot Carl Zeiss leča.

- MTF je okrajšava za Modulation Transfer Function / Factor – Funkcija / Faktor prenosa modulacije. Vrednost, ki jo predstavlja številka je količina svetlobe objekta, ki prodre v lečo.

# Vsebina

Najprej preberite naslednje..... 2

## Uvod

Korak 1: Pregled priložene opreme..... 7

Korak 2: Polnjenje baterije ..... 8

Korak 3: Vklon videokamere  
in nastavitve datuma in ure ..... 12  
Sprememba nastavitve jezika..... 12

Korak 4: Opravljanje nastavitvev  
pred snemanjem ..... 13

Korak 5: Vstavljanje kasete..... 14



## Snemanje/Predvajanje

Enostavno snemanje/predvajanje  
(Easy Handycam) ..... 15

Snemanje ..... 17  
Zoomiranje ..... 18

Snemanje v temi  
(NightShot plus)..... 18

Nastavitve osvetlitve za predmete  
z osvetljenim ozadjem..... 19  
Snemanje v zrcalnem načinu ..... 19

Predvajanje..... 20

Uporaba funkcij vodenja (USAGE  
GUIDE)..... 21

Iskanje začetne točke ..... 22  
Iskanje zadnjega kadra

najnovejšega posnetka  
(END SEARCH)..... 22

Ročno iskanje (EDIT SEARCH) ... 22  
Pregled najnovejših kadrov

- Rec review ..... 22

Predvajanje slike na televizorju ..... 24

## Uporaba menija

Uporaba postavk v meniju ..... 26

Postavke za upravljalne tipke..... 27

Postavke v meniju ..... 34

Meni MANUAL SET ..... 35  
- P EFFECT

Meni CAMERA SET ..... 36  
- D ZOOM/WIDE SEL/  
STEADYSHOT, itd.

Meni PLAYER SET/   
VCR SET ..... 37  
- AUDIO MIX

Meni LCD/VF SET ..... 38  
- LCD B.L./LCD COLOR/  
VF B.L., itd.

Meni TAPE SET ..... 39  
- REC MODE/AUDIO MODE/  
REMAIN

Meni SETUP MENU ..... 39  
- USB STREAM/LANGUAGE, itd.

Meni OTHERS ..... 40  
- WORLD TIME, itd.

## Presnemavanje/Urejanje

Presnemavanje na videorekorder ali  
DVD/HDD snemalnik ..... 41

Snemanje slik iz televizije ali  
videorekorderja, itd. (DCR-HC38E) .. 44

## Uporaba računalnika

Uporaba računalnika Windows ..... 46

Namestitev navodil »Osnovni koraki«  
in programa..... 47

Ogled navodil »Osnovni koraki« ..... 49

## **Odpravljanje težav**

Odpravljanje težav.....	50
Opozorilne oznake in sporočila .....	55

## **Dodatne informacije**

Uporaba videokamere v tujini .....	57
Vzdrževanje in varnost .....	57
Uporabne kasete .....	57
Nekaj o bateriji »InfoLITHIUM«.....	58
Nekaj o priključku i.LINK .....	59
Nekaj o uporabi videokamere.....	60
Tehnični podatki .....	64

## **Hiter pregled**

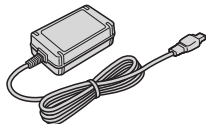
Opis delov videokamere.....	68
Indikatorji, ki se prikažejo med snemanjem/predvajanjem .....	72
Abecedno kazalo .....	74

## Korak 1: Pregled priložene opreme

Preverite, če ste skupaj z videokamero dobili naslednje.

Število v oklepaju označuje število posameznih priloženih enot.

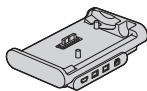
Omrežni napajalnik (str. 8)



Omrežni kabel (str. 8)



Handycam Station (1)  
(DCR-HC45E) (str. 8, 71)



Brezžični daljinski upravljalnik (1)  
(DCR-HC45E) (str. 71)



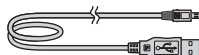
Litijeva baterija je že vstavljena.

A/V priključni kabel (str. 24, 41)

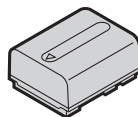


USB kabel (1)  
(DCR-HC45E) (str. 69, 71)

- USB kabel modeloma DCR-HC37E/HC38E ni priložen. (vrsta A do vrsta B-mini). Priporočamo uporabo Sonyjevega izdelka.



Akumulatorska baterija NP-FH30 (1)  
(str. 8, 58)

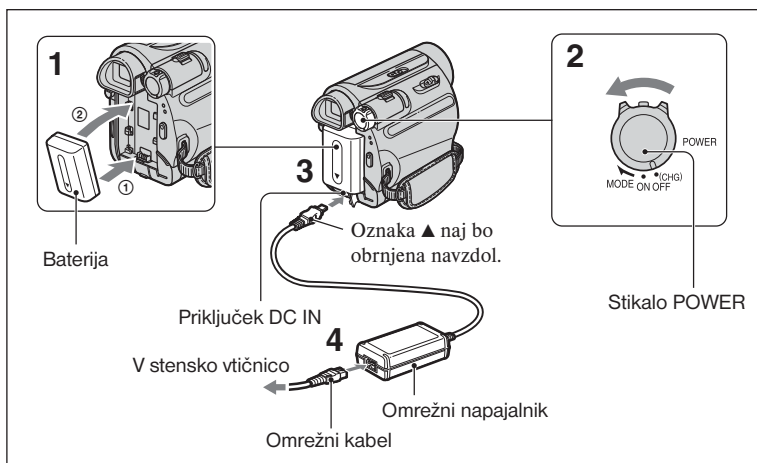


CD-ROM s programom »Handycam  
Application Software« (1) (str. 46)

21-pinski adapter (1)  
(DCR-HC45E) (str. 25)

Navodila za uporabo videokamere (1)

## Korak 2: Polnjenje baterije



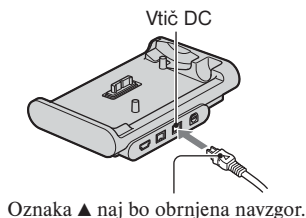
Akumulatorsko baterijo »InfoLITHIUM« (serija H) (str. 58) lahko napolnite takoj za tem, ko jo vstavite v videokamero.

### Opomba

- V videokamero lahko vstavite le baterijo »InfoLITHIUM« serije H.

- 1** Nastavite priključke na bateriji na priključke na videokameri (①), nato jo priključite, da zaskoči (②).
- 2** Premaknite stikalo POWER na OFF(CHG) (tovarniška nastavitvev).
- 3** Za DCR-HC37E/HC38E: Priključite omrežni napajalnik v priključek DC IN na videokameri.

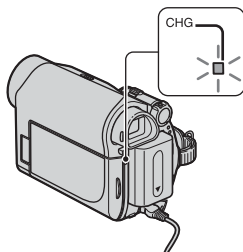
Za DCR-HC45E:  
Priključite omrežni napajalnik v priključek DC IN na podstavku Handycam Station.



- 4** Za DCR-HC37E/HC38E: Priključite omrežni kabel v omrežni napajalnik in v stensko vtičnico.



Lučka CHG (polnjenje)

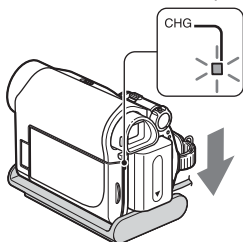


Lučka CHG (polnjenje) zasveti in baterija se začne polniti.

**Za DCR-HC45E:**

**Priključite omrežni kabel v omrežni napajalnik in v stensko vtičnico. Vstavite videokamero v podstavek Handycam Station, vse do konca.**

Lučka CHG (polnjenje)



Lučka CHG (polnjenje) zasveti in baterija se začne polniti.

---

**5** Ko je baterija polna, se lučka CHG (polnjenje) izklopi. Izključite omrežni napajalnik iz priključka DC IN.

Za DCR-HC45E:

Izključite omrežni napajalnik iz priključka DC IN, tako da držite za podstavek Handycam Station in vtič DC.

---

**Opomba**

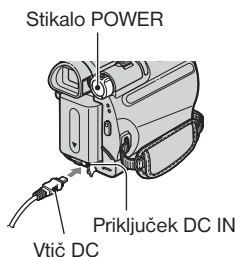
• Za DCR-HC45E:

Ko vstavljate videokamero v podstavek Handycam Station, zaprite pokrov priključka DC IN.

**Za DCR-HC45E:**

**Polnjenje baterije z omrežnim napajalnikom**

Premaknite stikalo POWER na OFF(CHG). Nato priključite omrežni napajalnik neposredno v priključek DC IN na videokameri.



**Nasvet**

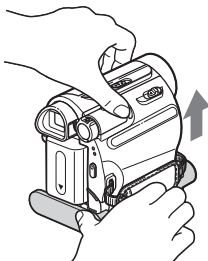
• Kamero lahko upravljate tudi z uporabo stenske vtičnice, kot kaže slika. Baterija se v tem primeru ne bo praznila.

## Korak 2: Polnjenje baterije (nadaljevanje)

### Za DCR-HC45E:

#### Odstranitev videokamere iz podstavka Handycam Station

Izklopite napajanje, nato odstranite videokamero iz podstavka Handycam Station tako, da držite za kamero in podstavek.



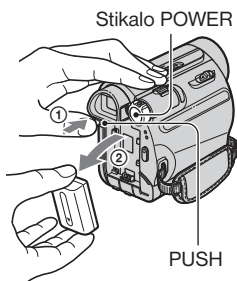
### Za DCR-HC37E/HC38E:

#### Uporaba zunanjega vira napajanja

Kamero lahko upravljate tudi z uporabo stenske vtičnice, če jo priključite tako, kot za polnjenje baterije. Baterija se pri tem ne bo praznila.

#### Odstranitev baterije

- 1 Izklopite napajanje in pritisnite na PUSH.
- 2 Odstranite baterijo v smeri puščice.

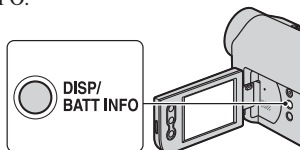


### Shranjevanje baterije

Če baterije dlje časa ne boste uporabljali in jo želite shraniti, jo povsem izpraznite (stran 59).

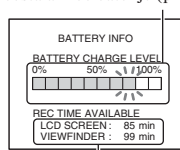
#### Kako preveriti preostalo moč baterije (Battery Info)

Nastavite stikalo POWER na OFF (CHG), nato pritisnite na DISP/BATT INFO.



Čez nekaj časa se za približno 7 sekund prikaže približen čas snemanja in podatki o bateriji. Podatke o bateriji lahko gledate do 20 sekund, če pritisnete na tipko DISP/BATT INFO, medtem ko so informacije prikazane.

Preostala moč baterije (prbl.)



Snemalna zmogljivost (prbl.)

Preostali čas delovanja baterije lahko preverite na LCD zaslonu.

Indikator	Stanje
	Baterija je še dovolj polna.
	Baterija se prazni, snemanje/predvajanje se bo kmalu ustavilo.
	Zamenjajte baterijo s polno ali napolnite baterijo.

## Čas polnjenja

Približen čas (v minutah), potreben da napolnimo povsem prazno baterijo.

Baterija	Čas polnjenja
NP-FH30 (priložena)	115
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

## Čas snemanja

Približen čas (v minutah), ki je na razpolago pri uporabi povsem polne baterije.

Baterija	Čas neprekinjenega snemanja	Običajni čas snemanja*
NP-FH30 (priložena)	95 110	45 55
NP-FH50	155 180	75 90
NP-FH70	330 395	165 195
NP-FH100	760 890	380 445

\* Običajni čas snemanja kaže čas pri večkratnem začenjanju/ustavljanju snemanje, vklapljanju/izklapljanju kamere in uporabi zooma.

## Opomba

- Čas je merjen v naslednjih pogojih:  
Zgoraj: Ko je osvetlitev LCD zaslona vklopljena.  
V sredini: Ko je osvetlitev LCD zaslona izklopljena.  
Spodaj: Snemanje z iskalom, pri zaprtem LCD zaslonu.

## Čas predvajanja

Predviden čas (v minutah), ki je na razpolago pri uporabi povsem polne baterije.

Baterija	LCD zaslon odprt*	LCD zaslon zaprt
NP-FH30 (priložena)	105	135

Baterija	LCD zaslon odprt*	LCD zaslon zaprt
NP-FH50	170	220
NP-FH70	370	465
NP-FH100	845	1065

## Nekaj o bateriji

- Pred zamenjavo baterije premaknite stikalo POWER na OFF (CHG).
- V naslednjih primerih med polnjenjem lučka CHG (charge-polnjenje) utripa ali pa se podatki o bateriji (str. 10) ne prikažejo pravilno:
  - baterija ni pravilno vstavljena,
  - baterija je poškodovana,
  - baterija je povsem polna (samo za podatke o bateriji).
- Baterija ne bo napajala kamere, dokler ne izklopite omrežnega napajalnika iz priključka DC IN na kameri ali podstavku Handycam Station (priložen modelu DCR-HC45E), tudi če je omrežni kabel izključen iz omrežne vtičnice.

## Nekaj o času polnjenja/snemanja/predvajanja

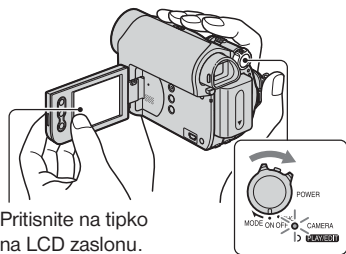
- Čas je merjen se nanaša na uporabo kamere pri temperaturi 25°C (priporočljiva temperatura je 10°-30°C).
- Čas snemanja in predvajanja bo krajši, če videokamero uporabljate pri nizkih temperaturah.
- Čas snemanja in predvajanja bo v nekaterih pogojih uporabe kamere krajši.

## Nekaj o omrežnem napajalniku

- Če uporabljate omrežni napajalnik, ga priključite v bližnjo stensko vtičnico. V primeru, da se pojavi kakršnakoli težava s kamero, napajalnik takoj izklopite.
- Ne postavljajte omrežnega napajalnika v ozek prostor, na primer med stene ali pohištvo.
- Pazite, da ne pride do kratkega stika med priključkom DC na omrežnem napajalniku ali priključkom za baterijo in kovinskim predmetom. S tem bi povzročili okvaro.
- Tudi če videokamero izklopite, jo bo omrežni adapter še naprej napajal, če je priključen v omrežno vtičnico.

## Korak 3: Vklop videokamere in nastavitve datuma in ure

Ko prvič uporabite videokamero, nastavite datum in uro. Če tega ne storite, se bo ob vsakem vklopu kamere ali obratu stikala POWER prikazal zaslon [CLOCK SET].



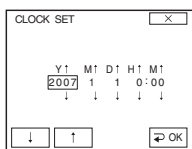
Pritisnite na tipko na LCD zaslonu.

Stikalo POWER

**1** Med pritiskanjem na zeleno tipko na sredini, obračajte stikalo POWER v smeri puščice, dokler se ne vklopi ustrezna lučka. **CAMERA-TAPE:** Za snemanje na kaseto.

**PLAY/EDIT:** Za predvajanje in urejanje slik.

Prikaže se zaslon [CLOCK SET].



**2** S puščicama [↓]/[↑] nastavite leto [Y], nato pritisnite na [OK].

Nastavite lahko katerokoli letnico, vse do 2079.

**3** Nastavite mesec [M], nato pritisnite na [OK] ter postopek ponovite za dan [D], uro [H] in minute [M].

Ura začne teči.

### Izklop videokamere

Premaknite stikalo POWER navzgor na OFF(CHG).

### Ponastavitev datuma in ure

Želeni datum in uro lahko nastavite tako, da pritisnete na [FN] → [PAGE2] → [CLOCK SET] (str. 26).

### Opombe

- Če videokamere približno 3 mesece ne uporabljate, se bo vgrajena litijeva akumulatorska baterija izpraznila in nastavitve datuma in ure se bo izbrisala. V tem primeru napolnite baterijo in ponovno nastavite datum in uro (str. 63).
- Ob nakupu videokamere je le-ta nastavljena tako, da se samodejno izklopi, če je približno 5 minut ne uporabljate ([A.SHUT OFF]; str. 40).

### Nasveti

- Med snemanjem se datum in ura ne prikažeta, a se samodejno posnameta na disk. Lahko ju prikažete med predvajanjem (glej stran 31, [DATA CODE]). (Med delovanjem funkcije Easy Handycam lahko nastavite samo [DATE/TIME])
- Če tipke na zaslonu na dotik ne delujejo pravilno, nastavite LCD zaslon ([CALIBRATION], str. 62).

### Sprememba nastavitve jezika

Jezik za prikaz na zaslonu lahko spremenite. Pritisnite na [FN] → [MENU] → [ ] (SETUP MENU) → [LANGUAGE] in izberite zeleni jezik.

## Korak 4: Priprave na snemanje

### Odpiranje pokrova objektivna

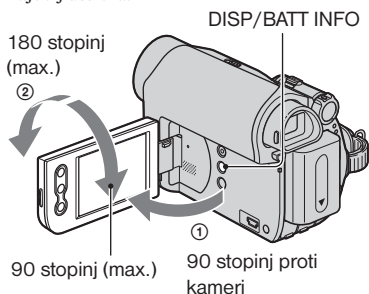
Potisnite stikalo LENS COVER na OPEN.



Po snemanju nastavite stikalo LENS COVER na CLOSE in zaprite pokrov objektivna.

### LCD zaslon

Odprite LCD zaslon za 90 stopinj od kamere (1), nato pa nastavite kot, ki vam med snemanjem in predvajanjem (2) najbolj ustreza.



### Opomba

Pazite, da ne boste nahote pritiskali na tipke na LCD zaslonu, med odpiranjem ali nastavljanjem LCD zaslona.

### Nasveti

- Če LCD zaslon odprete za 180 stopinj proti objektivu, ga lahko zaprete tako, da je obrnjen navzven. To je priročno med upravljanjem predvajanja.
- Glej [LCD BRT] (str. 31) o nastavitvi osvetlitve LCD zaslona.
- Z vsakim pritiskom na tipko DISP BATT/INFO se informacije prikažejo ali skrijejo.

### Iskalo

Če zaprete LCD zaslon, si lahko slike ogledate tudi v iskalo. Z uporabo iskala boste varčevali z baterijo.

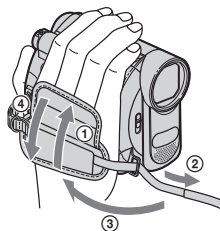


### Nasvet

- Osvetlitev ozadja iskala lahko nastavite tako, da izberete [ ] (LCD/VF SET) - [VF B.L.] (str. 38).

### Pašček

Zategnite pašček in pravilno držite kamero.

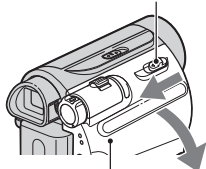


# Korak 5: Vstavljanje kasete

Uporabljate lahko samo kasete mini DV  
Mini DV (str. 57).

- 1** Premaknite stikalo OPEN/EJECT in odprite pokrov.

Stikalo OPEN/EJECT

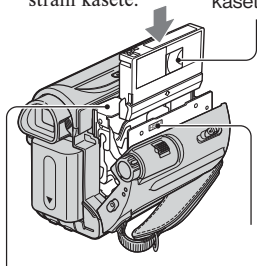


Pokrov

Prostor za kaseto se samodejno odpre.

- 2** Vstavite kaseto, z okencem obrnjenim navzven in pritisnite na tipko PUSH.

Nežno pritisnite na sredino zadnje strani kasete. Okence na kaseti



Prostor za kaseto

Prostor za kaseto se samodejno zapre.

#### Opomba

- Ne zapirajte ga na silo, ker bi s tem poškodovali kamero.

- 3** Zaprite pokrov.

#### Izmet kasete

Odprite pokrov s postopkom v koraku 1 in odstranite kaseto.

#### Nasvet

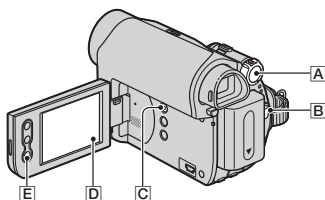
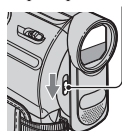
- Čas snemanja je odvisen od postavke [REC MODE] (str. 39)



# Enostavno snemanje/predvajanje (Easy Handycam)

V načinu "Easy Handycam" se večina funkcij kamere nastavi samodejno. Ker so v tem načinu na razpolago le osnovne funkcije in se velikost znakov na zaslonu poveča, da jih je lažje videti, je uporaba enostavna tudi za začetnike.

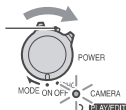
Odprite pokrov za objektiv (str. 13)



## Snemanje

**1** Premaknite stikalo POWER **A** v smeri puščice in vklopite lučko CAMERA.

Če je stikalo POWER **A** nastavljeno na OFF (CHG), ga med pritiskanjem na zeleno tipko premaknite navzdol.



**2** Pritisnite na EASY **C**.



Na zaslonu se prikaže napis EASY **D**.

**3** Pritisnite na REC START/STOP **B** (ali **E**), da se snemanje začne.

Indikator **A** se spremeni iz [STBY] v [REC]. Za ustavitev snemanja ponovno pritisnite na REC START/STOP.

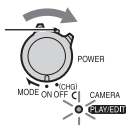


\* Med delovanjem funkcije Easy Handycam lahko snemate samo v načinu SP.

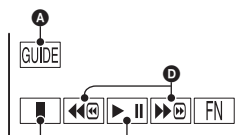
## Predvajanje

Premaknite stikalo POWER [A] v smeri puščice in vklopite lučko PLAY/EDIT. Pritisnite na tipke na zaslonu [D] na naslednji način.

Če je stikalo POWER nastavljeno na OFF(CHG), ga med pritiskanjem na zeleno tipko premaknite.



Pritisnite na [◀◀C], nato pa s pritiskom na [▶▶D] začnite predvajati.



- A GUIDE (str. 21)
- B Stop
- C S pritiskom lahko preklapljate med predvajanjem/začasno ustavitvijo
- D Hitro vrtenje nazaj/naprej

### ■ Preklic funkcije “Easy Handycam”

Ponovno pritisnite na EASY [C]. Napis EASY izgine z zaslona [D].

### ■ Nastavitve v meniju, ki jih lahko spreminjate med uporabo funkcije “Easy Handycam”

Pritisnite na [FN], da se prikažejo nastavitve v meniju, ki jih lahko spreminjate. Podrobnosti si oglejte na strani 26.

- Skoraj vse nastavitve se samodejno vrnejo na tovarniško nastavitve (str. 34).
- Če želite sliki dodati učinke ali nastavitve, prekličite funkcijo “Easy Handycam”.

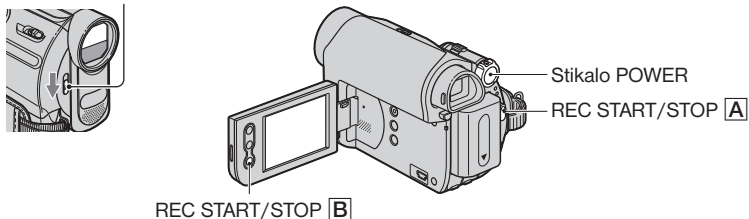
### ■ Tipke, ki med uporabo funkcije “Easy Handycam” niso na voljo

Med uporabo funkcije “Easy Handycam” tipka BACK LIGHT (str. 19) ni na voljo. Če poskušate uporabiti tipko, ki ni na voljo, se prikaže opozorilo [Invalid during Easy Handycam operation.]

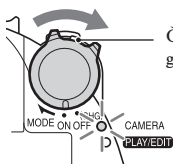


# Snemanje

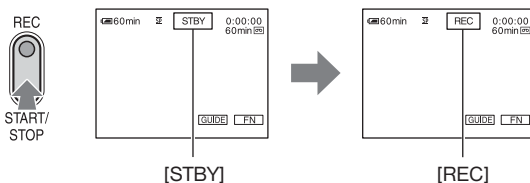
Odprite pokrov za objektiv (str. 13)



- 1** Premaknite stikalo POWER v smeri puščice, da se prižge lučka CAMERA.



- 2** Pritisnite na tipko REC START/STOP **A** (ali **B**).

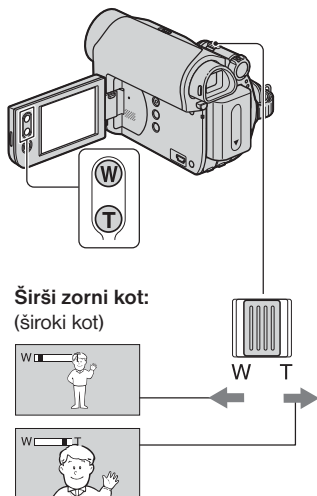


Za ustavev snemanja ponovno pritisnite na tipko REC START/STOP.

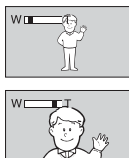
## Snemanje (nadaljevanje)

### Zoomiranje

S pomočjo stikala »Zoom lever« ali tipk na okviru LCD zaslona lahko slike povečate za vse do 40x.



**Širši zorni kot:**  
(široki kot)



**Bližnji pogled:** (telefoto)

Za počasno približevanje/oddaljevanje na rahlo premaknite stikalo »power zoom«. Za hitrejšo zoomiranje pa ga premaknite dlje.

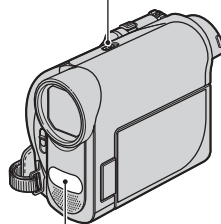
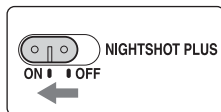
### Opombe

- Funkcija [STEADYSHOT] morda ne bo zmanjšala motnosti slike do želene mere, če je stikalo »Power Zoom« nastavljen na stran T (telefoto).
- Držite prst na stikalu »Power zoom«. Če ga odstranite, se utegne posneti zvok delovanja.
- Hitrosti zoomiranja ne morete spremeniti s tipkami za zoomiranje pod LCD zaslonom.
- Najmanjša možna razdalja med videokamero in objektom med ohranitvijo ostrine je približno 1 cm za široki kot in približno 80 cm za telefoto.


### Nasvet

- Če želite slike povečati za več kot 40x, lahko nastavite način [D ZOOM] (str. 36).

### Snemanje v temi (NightShot plus)



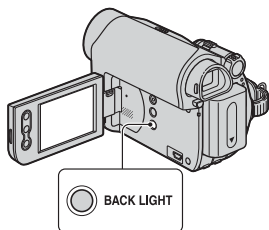
Infrardeča vrata


Nastavite stikalo NIGHTSHOT PLUS na ON. (Prikažeta se oznaka  in napis [»NIGHTSHOT PLUS«]).

### Opombe

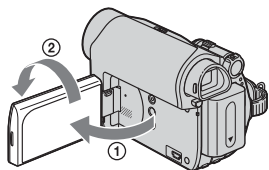
- Funkcija »NightShot plus« uporablja infrardečo svetlobo. Zato ne prekrivajte infrardečega porta s prsti ali drugimi predmeti in odstranite pretvorniško lečo (ni priložena).
- Če ima videokamera težave s samodejnim nastavljanjem ostrine, jo nastavite ročno ([FOCUS], str. 27).
- Ne uporabljajte funkcij NightShot plus in Super NightShot plus v svetlem prostoru, ker bi s tem utegnili povzročiti okvaro.

## Nastavitev osvetlitve za predmete z osvetljenim ozadjem



Če želite nastaviti osvetlitev predmeta z osvetljenim ozadjem, pritisnite tipko BACK LIGHT, da se prikaže oznaka . Za preklic te funkcije, ponovno pritisnite tipko BACK LIGHT.

## Snemanje v zrcalnem načinu



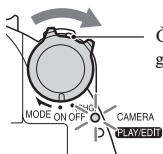
Odprite LCD zaslon pravokotno s kamero (①), nato ga zavrtite za 180 stopinj proti objektu (②).

### Nasvet



- Na LCD zaslonu se prikaže zrcalna slika objekta, posneta slika pa bo obrnjena pravilno.

# Predvajanje

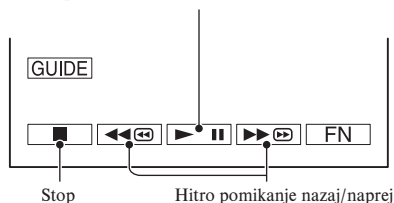
- 1** Premaknite stikalo POWER v smeri puščice, da se prižge lučka PLAY/EDIT.



Če je stikalo POWER nastavljeno na OFF(CHG), ga med pritiskanjem na zeleno tipko premaknite.

- 2** Pritisnite na , nato pa na  za začetek predvajanja.

S pritiskom lahko preklapljate med predvajanjem/začasno ustavitvijo\*



\* Predvajanje se samodejno ustavi, če je kamera dlje kot 3 minute začasno ustavljena (pause).

## Nastavitev glasnosti

Pritisnite na  → [PAGE1] → [VOL], nato s tipkama  /  nastavite glasnost.

## Iskanje kadra med predvajanjem

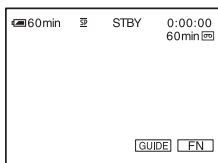
Med predvajanjem pritisnite in držite tipko  /  (Picture Search) ali tipko  /  med hitrim vrtenjem traku naprej/nazaj (Skip Scan).

## Nasvet

- Predvajate lahko v različnih načinih ([V SPD PLAY]) (str. 31).

# Uporaba funkcij vodenja (USAGE GUIDE)

Želene zaslone za nastavljanje lahko izberete na enostaven način, s pomočjo funkcij vodenja (USAGE GUIDE).



Videokamera ima 2 funkcije vodenja:

**SHOOT GUIDE:** Popelje vas do zaslonov za nastavitve, ki se nanašajo na snemanje.

**DISP GUIDE:** Omogoča vam, da preverite pomen posameznih indikatorjev, prikazanih na LCD zaslonu. Podrobnosti si oglejte stran 73.

## Nastavitve, ki med uporabo funkcije Easy Handycam niso mogoče

Med delovanjem funkcije Easy Handycam nekatere postavke niso na voljo. Če nastavitev, ki jo poskušate opraviti, ni na voljo, a jo še vedno želite opraviti, pritisnite na [SET], da se prikažejo navodila na zaslonu. Sledite navodilom in preključite funkcijo Easy Handycam in nato izberite nastavitve.

### Nasvet

- Če se postavka [SET] v koraku 3 ne prikaže, sledite navodilom na zaslonu.

---

## 1 Pritisnite na [GUIDE].

---

## 2 Izberite zeleno postavko.

Npr. za izbiro nočnih kadrov  
Pritisnite na [SHOOT GUIDE] →  
[SELCT SCENE] → [PAGE ↑]  
/[PAGE ↓], da se prikaže napis [To  
keep the mood of a night view]  
(ohranitev vzdušja nočnega kadra).

---

## 3 Pritisnite na [SET].

Prikaže se zeleni nastavitveni zaslon.  
Opravite nastavitve v skladu z  
namenom.

---

# Iskanje začetne točke

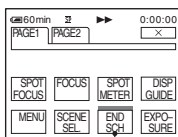
Prepričajte se, da lučka CAMERA sveti (str. 17).

## Iskanje zadnjega kadra zadnjega posnetka (END SEARCH)

Funkcija (END SCH) (END SEARCH) ne bo delovala, če ste po snemanju kaseto izvlekli iz kamere.

Prepričajte se, da lučka CAMERA-TAPE sveti (str. 18).

Pritisnite na [FN] → (PAGE1) in nato na (END SCH).



Za preključitev funkcije, ponovno pritisnite na to mesto.

Predvaja se približno 5 sekund zadnjega kadra zadnjega posnetka in videokamera vzpostavi stanje pripravljenosti na mestu, kjer ste na zadnje ustavili snemanje.

### Opomba

- Funkcija [END SEARCH] ne bo pravilno delovala, če se med posnetimi deli na traku nahaja presledek.

### Nasvet

- Ko lučka PLAY/EDIT zasveti, lahko uporabite to funkcijo.

## Ročno iskanje (EDIT SEARCH)

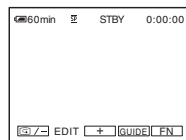
Med gledanjem slik na zaslonu lahko poiščete začetno točko in od te točke začnete snemati. Zvoka med iskanjem ni slišati.

**1** Pritisnite na [FN] → (PAGE1) → (MENU).

**2** S puščicama [↓]/[↑] izberite [CAMERA SET] (CAMERA SET) in nato pritisnite na (EXEC).

**3** S puščicama [↓]/[↑] izberite (EDITSEARCH) in nato pritisnite na (EXEC).

**4** S puščicama [↓]/[↑] izberite (ON) in nato pritisnite na (EXEC) → [X].



**5** Pritisnite in držite tipko [CAMERA SET] /- (za pomikanje nazaj)/ [+ ] (za pomikanje naprej) in jo sprostite na mestu, kjer želite začeti snemati.



## Ogled zadnjih posnetih kadrov (Rec review)

Ogledate si lahko nekaj sekund posnetega kadra tik preden ste ustavili kaseto.




**1** Pritisnite na [FN] → (PAGE1) → (MENU).

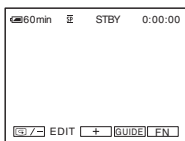
**2** S puščicama [↓]/[↑] izberite [CAMERA SET] (CAMERA SET) in nato pritisnite na (EXEC).

---



**3** S puščicama / (EDITSEARCH) in nato pritisnite na (EXEC).

---

**4** S puščicama / izberite (ON) in nato pritisnite na (EXEC)  
→ .



---

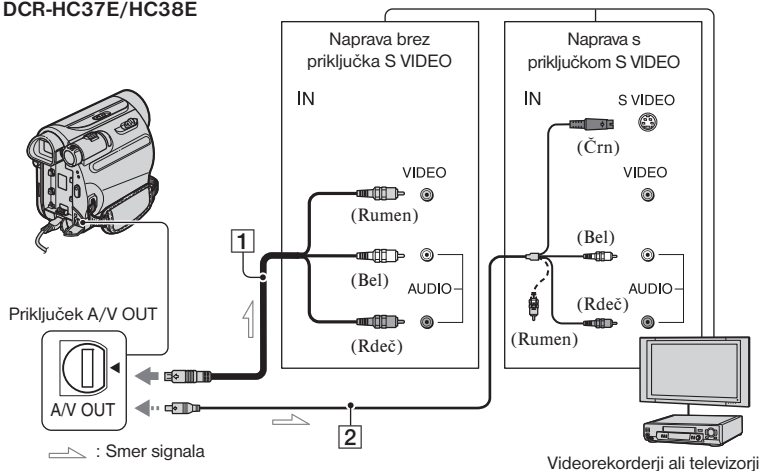
**5** Pritisnite na /.

Predvaja se nekaj sekund zadnjega posnetega kadra. Nato videokamera vzpostavi stanje pripravljenosti.

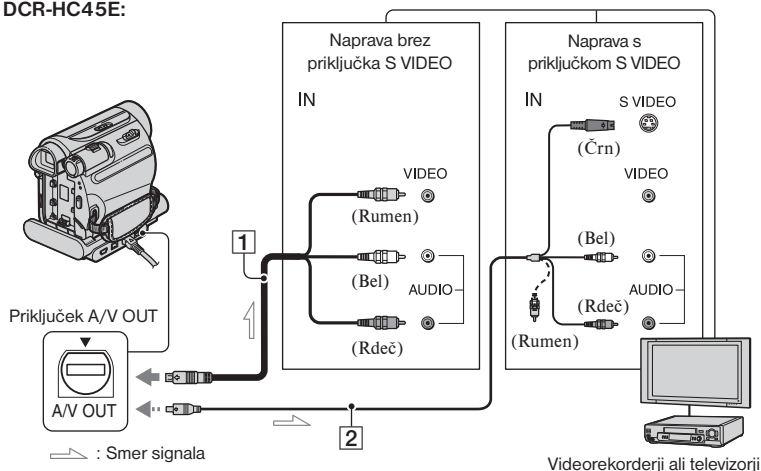
# Predvajanje slik na televizorju

Videokamero lahko priključite v vhod na televizorju ali videorekorderju s pomočjo A/V priključnega kabla (1) ali A/V priključnega kabla z S VIDEO (2). Priključite videokamero v stensko vtičnico s pomočjo priloženega omrežnega napajalnika (str. 8). Oglejte si tudi navodila za uporabo naprave, ki jo želite priključiti.

## DCR-HC37E/HC38E



## DCR-HC45E:





### 1 A/V priključni kabel (priložen)

Za DCR-HC45E:

Tako podstavek Handycam Station kot videokamera sta opremljena s priključki A/V OUT (str. 70, 71). Priključite A/V priključni kabel v podstavek ali videokamero, odvisno od nastavitve.

### 1 A/V priključni kabel s priključkom S VIDEO (ni priložen)

Če priključite drugo napravo prek priključka S VIDEO z A/V priključnim kablom, ki ima priključek S VIDEO (ni priložen), bodo slike reproducirane boljše kot če za priključitev uporabite priloženi A/V kabel. Priključite beli in rdeči vtič (levi/desni avdio) ter priključek S VIDEO (S VIDEO kanal) na A/V priključnem kablju (ni priložen). V tem primeru priključitev rumenega priključka (standardni video) ni potrebna. Priključitev S VIDEO ne bo oddajala zvoka.

### Opomba

Za DCR-HC45E:

- Ne priključujte A/V priključnih kablov v podstavek Handycam Station in videokamero hkrati, ker bi se utegnile pojaviti slikovne motnje.

### Opomba

- Časovno kodo lahko prikažete na TV zaslonu, če nastavite [DISP OUT] na [V-OUT/LCD] (str. 40).

## Če priključite videokamero v TV prek videorekorderja

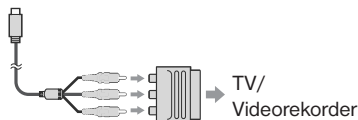
Priključite videokamero v vhod LINE IN na videorekorderju. Če ima videorekorder izbirnik vhoda, ga nastavite na LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, itd.).

## Če je vaš televizor mono (Če ima vaš televizor samo en avdio vhod)

Priključite rumeni vtič A/V priključnega kabla v video vhod in beli ali rdeči vtič v avdio vhod na televizorju ali videorekorderju.

## Če ima vaš televizor ali videorekorder 21 pinski priključek (EUROCONNECTOR)

Uporabite 21 pinski adapter za priključitev videokamere v televizor in za ogled posnetih slik. Ta adapter je izdelan samo za izhod in je priložen modelu DCR-HC45E, modelu DCR-HC37E/HC38E pa ne.

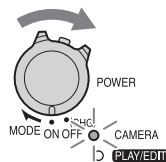


# Uporaba postavk v meniju

## 1 Večkrat premaknite stikalo POWER v smeri puščice, da zasveti ustrezna lučka.

Lučka (CAMERA-TAPE): nastavitve za snemanje na kaseto.

Lučka (PLAY/EDIT): nastavitve za predvajanje/urejanje.



## 2 Pritisnite na LCD zaslon in izberite postavko.

Postavke, ki niso na razpolago, so označene s sivo barvo.

### ■ Uporaba upravljalnih tipk na PAGE1/PAGE2/PAGE3

Podrobnosti o postavkah za tipke si oglejte na strani 27.

- ① Pritisnite na .
- ② Pritisnite na zeleno stran.
- ③ Pritisnite na zeleno tipko.
- ④ Izberite zeleno nastavev, nato pritisnite na  →  (close - zapri).

### ⚡ Opomba

\* Pri nekaterih nastavitvah vam ni potrebno pritisniti na .

### ■ Uporaba postavk v meniju

Podrobnosti o postavkah si oglejte na strani 34.

- ① Pritisnite na  → [MENU].  
Prikaže se indeksni zaslon menija.
- ② Izberite zeleni meni.  
S puščicama / izberite postavko, nato pritisnite na (EXEC). (Postopek v koraku ③ in ④ je enak postopku v koraku ②).

- ③ Izberite zeleno postavko.

- ④ Nastavite postavko.

Po končani nastavitvi pritisnite na  (close - zapri), da meni izgine z zaslona.

Če se odločite, da boste nastavev spremenili, pritisnite na  in se vrnite na predhodni zaslon.

### ■ Uporaba postavk v meniju med delovanjem funkcije »Easy Handycam«

- ① Pritisnite na .
- ② Pritisnite na zeleno tipko.
- ③ Spremenite nastavev postavke.  
Ko končate z nastavitvijo, pritisnite na  (zapri).

### ⚡ Opomba

- Če želite uporabiti postavke v meniju na običajen način, prekličite funkcijo »Easy Handycam«.

# Postavke za upravljalne tipke

Razpoložljivost upravljalnih tipk je odvisna od položaja lučke in od prikaza (PAGE).

Tovarniška nastavev je označena z oznako XX.

Po izbiri postavk se prikažejo indikatorji v oklepajih.

Funkcije, ki so na razpolago med uporabo funkcije »Easy Handycam«, so označene z zvezdico \*.

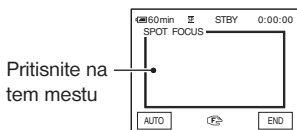
**Podrobnosti o izbiri postavk za tipke si ogledjte na strani 26.**

## Ko zasveti lučka CAMERA

### [PAGE1]

#### SPOT FOCUS

Ta funkcija vam omogoča, da izberete in nastavite goriščno točko in jo usmerite v objekt, ki se ne nahaja v sredini zaslona.



Pritisnite na mesto, na katerem želite izostriti sliko.

Prikaže se oznaka

Za samodejno nastavev ostrine pritisnite na [AUTO] ali nastavite [FOCUS] na [AUTO].

#### Opomba

- Če nastavite (SPOT FOCUS), se (FOCUS) samodejno nastavi na (MANUAL).

## FOCUS (ostrina)

Ostrino lahko nastavite tudi ročno.

Izberite to možnost, kadar želite namenoma izostriti določen del objekta.



- 1 Pritisnite na (MANUAL).  
Prikaže se .
- 2 Pritisnite na (če želite izostriti bližnji objekt)/ (če želite izostriti oddaljen objekt), dokler ne dosežete zelene ostrine. Če ostrine ni mogoče nastaviti bližje, se prikaže oznaka . Oznaka se prikaže, če ostrine ni

Za samodejno nastavev ostrine v koraku

- 1 pritisnite na [AUTO].

#### Opomba

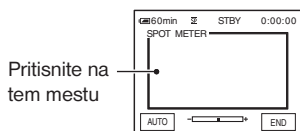
- Najmanjša razdalja med kamero in objektom za ustrezno izostritev je približno 1 cm zaširoki kot in približno 80 cm za telefoto.

#### Nasvet


- Objekt je lažje izostriti, če premaknete stikalo „power zoom“ proti T (telephoto) za nastavev ostrine in nato proti W (wide angle – široki kot) za nastavev zooma za snemanje. Če želite ustvariti posnetek objekta od blizu, premaknite stikalo „power zoom“ proti W (wide angle – široki kot), da sliko povsem povečate, nato nastavite ostrino.

## SPOT METER (Flexible spot meter)

Osvetlitev objekta lahko nastavite, tako da se posname z ustrežno svetlobo, tudi če je kontrast med objektom in ozadjem zelo velik (na primer, če je objekt na odru osvetljen z reflektorji).



Pritisnite na mesto, kjer želite na zaslonu nastaviti osvetlitev.

Prikaže se .

Za vrnitev nastavitve na samodejno nastavitvev osvetlitve, pritisnite na [AUTO] ali nastavite [EXPOSURE] na [AUTO].

### Opomba

- Če nastavite (SPOT METER), se (EXPOSURE) samodejno nastavi na (MANUAL).

## DISP GUIDE (Display Guide - vodič po prikazovalniku)\*

Glej stran 73.

## MENU

Glej stran 34.

## SCENE SEL.

S pomočjo možnosti SCENE SEL. bo snemanje slik učinkovito v različnih pogojih.

### ► AUTO

Izberite ta način, če ne želite uporabiti funkcije [SCENE SELECT].

## TWILIGHT\* (☾)

S tem načinom lahko posnamete oddaljene nočne kadre in ohranite temno vzdušje okolja.



## SUNRISST\* (Sunrise & Sunset) (☀)

Izberite to možnost, če želite ustvariti vzdušje takih kadrov kot sta sončni vzhod in zahod.



## LANDSCAPE\* (▲)

Izberite ta način, da boste jasno posneli oddaljene objekte. Poleg tega ta nastavev preprečuje nastavev ostrine kamere na steklo ali kovinsko mrežo v oknu, ki se utegne pojaviti med kamero in objektom.



## PORTRAIT (Soft portrait - Način mehkega portreta) (👤)

Približa predmet in ustvarja mehko ozadje za predmete, kot so ljudje ali rože.



## SPOTLIGHT\*\* (👤)

Ta način preprečuje, da bi bili predmeti (na primer obrazi ljudi) na posnetku

videti presvetli, ko jih snemamo pod močno lučjo.



## SPORTS\*\* (Športni način) (🏃)

Za snemanje hitro premikajočih se predmetov.



## SNOW\*\* (☁️)

Izberite to možnost za ustvarjanje svetlih slik bele pokrajine.



## BEACH\*\* (🏖️)

Za ljudi ali obraze na močni ali odsevajoči svetlobi, kot je na obali sredi poletja ali na smučišču.



\* Videokamera je nastavljena na ostritev samo oddaljenih objektov.

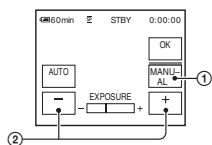
\*\* Videokamera je nastvljena tako, da ne izostril bližnje objekte.

## END SCH (END SEARCH)

Glej stran 22.

## EXPOSURE (osvetlitev)

Osvetlitev slike lahko nastavite ročno. Nastavite jo, če je objekt presvetel ali pretemen.



- 1 Pritisnite na [MANUAL].  
Prikaže se
- 2 Nastavite osvetlitev s pritiskanjem na

Za vrnitev nastavitve na samodejno nastavitvev osvetlitve, pritisnite na [AUTO].

## [PAGE2]

### FADER (počasno pojavljanje in izginevanje kadra)

Trenutno snemanim slikam lahko dodate naslednje učinke.

- 1 Izberite zeleni učinek v načinu stanja pripravljenosti (za počasno pojavljanje ali snemanja (za počasno izginevanje)).
- 2 Pritisnite na REC START/STOP.  
Indikator za funkcijo »fader« preneha utripati in izgine, ko je izginevanje/pojavljanje končano.

Za preklic funkcije v koraku 1 pritisnite na (OFF).

Če enkrat pritisnete na tipko REC START/STOP, se nastavitev prekliche.



Fade out (izginevanje)      Fade in (približevanje)

## WHITE



## BLACK



## MOSAIC



## MONOTONE

Pri funkciji »Fade-in« se slika postopoma spremeni iz črno-bele v barvno.

Pri funkciji »Fade-out« se slika postopoma spremeni iz barvne v črno-belo.

## WHITE BAL. (white balance - razmerje beline)

Razmerje barv lahko nastavite v skladu z osvetlitvijo prostora.

### ► AUTO

Razmerje beline se nastavi samodejno.

### OUTDOOR (☀)

Razmerje beline se nastavi ustrezno za snemanje:

- na prostem,
- nočnih kadrov, neonskih napisov in ognjemeta,
- sončni zahod/vzhod,
- ali pod fluorescentno lučjo.

### INDOOR (🏠)

Razmerje beline se nastavi ustrezno za snemanje v naslednjih pogojih:

- v prostoru,
- na zabavah ali v studiu, kjer se pogoji osvetlitve hitro spreminjajo,
- pod video lučmi v studiu.

### ONE PUSH (📷)

Razmerje beline se nastavi v skladu z ambientno svetlobo.

- 1 Pritisnite na [ONE PUSH].

- 2 Pod istimi pogoji, v kakršnih boste kasneje snemali objekt, uokvirite beli objekt, npr. list papirja, tako da prekriva ves zaslon.

- 3 Pritisnite na [📷].

Oznaka [📷] hitro utripa. Ko se razmerje beline nastavi in shrani v pomnilniku, oznaka preneha utripati.

### 🔔 Opombe

- Pod belimi fluorescentnimi lučmi nastavite [WHT BAL] na [AUTO] ali [ONE PUSH].
- Če izberete [ONE PUSH], zajemajte bel objekt, medtem ko oznaka [📷] hitro utripa.
- Če oznaka [📷] počasi utripa, funkcije [ONE PUSH] ni mogoče nastaviti.
- Če ste izbrali [ONE PUSH] in oznaka [📷] po pritisku na tipko [OK] še naprej utripa, nastavite [WHT BAL] na [AUTO].

### 💡 Nasveta

- Če ste pri izbrani postavki [AUTO] zamenjali baterijo ali če ste prinesli kamero iz hiše na prosto, medtem ko uporabljate določeno osvetlitev, izberite [AUTO] in usmerite videokamero proti bližnjemu belemu objektu za približno 10 sekund, da bo nastavitve barvnega razmerja boljša.
- Če ste nastavili razmerje beline s funkcijo [ONE PUSH] in spremenite nastavitve za [SCENE SEL.] ali prinesete kamero s prostega v hišo ali obratno, ponovite postopek [ONE PUSH] in ponovno nastavite razmerje beline.

## 🔔 BEEP\*

### ► ON

Ob začetku/koncu snemanja ali kadar upravljate zaslon na dotik, bo slišati zvočni signal.

### OFF

Zvočni signal se ne bo oglasil.

## CLOCK SET\*






Glej stran 12.

## LCD BRT (LCD bright - osvetlitev LCD zaslona)

Osvetlitev LCD zaslona lahko nastavite. Nastavitev ne bo imela vpliva na posneto sliko.

Nastavite osvetlitev s tipkama  / .

## Če zasveti lučka PLAY/EDIT

Video upravljalne tipke ( /  /  /  / ) lahko uporabite na vsaki strani PAGE.

## (PAGE1)

### MENU\*

Glej stran 34.

### VOL\* (glasnost)

Glej stran 20.

### END SCH (END SEARCH)

Glej stran 22.

### DISP GUIDE (Display Guide)\*

Glej stran 73.

## (PAGE2)

### DATA CODE\*

Med predvajanjem se prikažejo podatki, ki se med snemanjem samodejno posnamejo (podatkovna koda).

### DATA CODE

Prikaže podatke, ki se med snemanjem samodejno posnamejo (podatkovna koda).

#### ► OFF

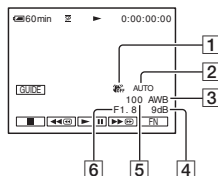
Podatki se ne prikažejo.

## CAM DATA

Prikaže podatke o nastavitvah videokamere.

## DATE/TIME

Prikaže datum in uro.



- 1 SteadyShott izklopljen
- 2 Osvetlitev
- 3 Razmerje belin
- 4 Ojačitev
- 5 Hitrost zaklopa
- 6 Vrednost zaslonek

## Opombi

- V prikazu podatkov o datumu in uri [DATA/TIME] se datum in ura prikažeta na istem mestu. Če snemate sliko, ura pa ni nastavljena, se prikažeta oznaki (---) in (-:-:-).
- Med uporabo funkcije Easy Handycam lahko nastavite samo [DATA/TIME].

## BEEP\*

Glej stran 30.

## CLOCK SET

Glej stran 12.

## (PAGE3)

### V SPD PLAY (Various speed playback - predvajanje v različnih hitrostih)

Film lahko predvajate v različnih načinih.

- 1 Med predvajanjem pritisnite na naslednje tipke.

- ① Med predvajanjem pritisnite na naslednje tipke.

Za	Pritisnite na
spremembo smeri predvajanja*	◀◀ (okvir).
počasno predvajanje**	SLOW ▶ Za obratno smer ◀◀◀ → SLOW ▶
predvajanje v dvojni hitrosti.	×2 (dvojna hitrost). Za obratno smer ◀◀◀ (okvir) → ×2 (dvojna hitrost).
predvajati sliko za sliko.	▶▶ (okvir) med začasno ustavitvijo. Za obratno smer: pritisnite na ◀◀◀ (okvir) med predvajanjem okvira.

\* Na spodnjem, zgornjem ali srednjem delu zaslona se utegnejo pojaviti vodoravne črte. To ne pomeni okvare.

\*\* Slike, ki potujejo iz vmesnika i DV (i.LINK), ni mogoče tekoče predvajati v počasnem načinu.

- ② Pritisnite na (◀RET) → [X].

Za vrnitev na običajni način predvajanja, dvakrat pritisnite na ▶▶ (predvajanje/začasna ustavitev) (enkrat iz predvajanja okvira).

### Opomba

- Posneteга zvoka ne boste slišali. Poleg tega lahko na zaslonu opazite mozaične slike predhodno predvajanih slik.

### A DUB CTRL (Audio dubbing - presnemavanje zvoka)

S pomočjo notranjega stereo mikrofona (str. 68) lahko na kaseto, ki je že posneta v 12-bitnem načinu, dodate zvok, brez brisanja originalnega zvoka.

### Opombe

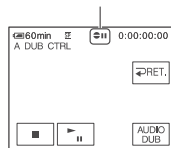
- Dodatnega zvoka ni mogoče snemati:
  - če je kaseto že posneta v 16-bitnem načinu (str. 39),
  - če je bila kaseto posneta v načinu LP,
  - če je videokamera priključena s kablom i.LINK,
  - če je bila kaseto posneta na drugi videokameri, v načinu 4CH MIC,
  - na praznih delih traku,
  - če je bila kaseto posneta v TV barvnem sistemu, ki ni enak sistemu videokamere (str. 57),
  - če je kaseto zaščitena pred presnemavanjem (str. 58),
  - na delih, posnetih v formatu HDV.
- Med dodajanjem zvoka slika ne potuje iz priključka A/V OUT. Preverite sliko na LCD zaslonu ali v iskalu.
- Dodatni zvok lahko posnamete le na kaseto, posneto z videokamero. Če snemate zvok na kaseto, posneto z drugo videokamero (vključno z drugimi videokamerami DCR-HC37E/HC38E/HC45E), utegne biti zvok popačen.

### Snemanje zvoka

Najprej vstavite posneto kaseto v videokamero.

- ① Večkrat premaknite stikalo POWER, da zasveti lučka PLAY/EDIT.
- ② Pritisnite na tipko ▶▶ (predvajanje/začasna ustavitev) za predvajanje kasete, nato ponovno pritisnite na tipko na mestu, kjer želite začeti snemati zvok.
- ③ Pritisnite na [FN] → [PAGE3] → [A DUB CTRL] → [AUDIO DUB].

Prikaže se oznaka ◐◐






- ④ Pritisnite na ▶▶ (predvajanje).






Videokamera začne snemati zvok prek notranjega stereo mikrofona.

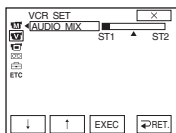
Ko snemate novi zvok v stereo 2 (ST2), se med predvajanjem kasete prikaže oznaka ◐◐.





- ⑤ Ko želite snemanje ustaviti, pritisnite na  (stop). Za nasnemavanje drugih kadrov ponovite korak ②, da izberete kader, nato pritisnite na [AUDIO DUB].
- ⑥ Pritisnite na (RET) → .

### Kako preveriti posneti zvok

- ① Predvajajte kaseto, na katero ste posneli zvok (str. 20).
- ② Pritisnite na  → [PAGE1] → [MENU].
- ③ Izberite  (PLAYER SET) za DCR-HC37E/HC45E ali  (VCR SET) za DCR-HC38E, nato s puščicama  /  izberite [AUDIO MIX] in pritisnite na [EXEC].



- ④ S puščicama  /  nastavite razmerje med originalnim zvokom (ST1) in na novo posnetim zvokom (ST2), nato pritisnite na [EXEC].

### ⚡ Opomba

Po tovarniški nastavitvi kamera oddaja originalni zvok (ST1).

**REC CTRL (recording control  
- nadzor snemanja) (DCR-HC38E)**

Glej stran 44.











**LCD BRT (LCD bright)**

Glej stran 31.

# Postavke v meniju

\* Razpoložljivost postavk v meniju (●) je odvisna od tega, katera lučka sveti.

\* Med uporabo funkcije Easy Handycam se samodejno dodelijo naslednje nastavitve (str. 15).

	CAMERA	PLAY/EDIT	Easy Handycam
 <b>Meni MANUAL SET</b> (str. 35)			
P EFFECT	●	●	OFF
 <b>Meni CAMERA SET</b> (str. 36)			
D ZOOM	●	–	OFF
WIDE SEL	●	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	ON
EDITSEARCH	●	–	OFF
N.S.LIGHT	●	–	ON
 <b>PLAYER SET (DCR-HC37E/HC45E)/</b>			
 <b>VCR SET (DCR-HC38E)</b> (str. 37)			
AUDIO MIX	–	●	–
 <b>Meni LCD/VF SET</b> (str. 38)			
LCD B.L.	●	●	BRT NORMAL
LCD COLOR	●	●	–
VF B.L.	●	●	BRT NORMAL
WIDE DISP	●	●	–
 <b>Meni TAPE SET</b> (str. 39)			
REC MODE (DCR-HC37E/HC45E)	●	–	SP
REC MODE (DCR-HC38E)	●	●	SP
AUDIO MODE	●	–	12BIT
 REMAIN	●	●	AUTO
 <b>Meni SETUP MENU</b> (str. 39)			
USB STREAM	●	●	OFF
 LANGUAGE	●	●	●
DEMO MODE	●	–	ON
 <b>Meni OTHERS</b> (str. 40)			
WORLD TIME	●	●	–*
A.SHUT OFF	●	●	5min
COMMANDER (DCR-HC45E)	●	●	ON
DISP OUT	●	●	LCD

\* Vrednost, ki je nastavljena pred uporabo funkcije Easy Handycam, se bo ohranila tudi med uporabo te funkcije.

# Meni MANUAL SET

– PROGRAM AE/ P EFFECT, itd.


Tovarniška nastavitve je označena z oznako ►. Po izbiri postavk se prikažejo indikatorji v oklepajih.

**Podrobnosti o izbranih postavkah si izberite na strani 26.**

## PICT EFFECT (Picture effect

– slikovni učinek)

Sliki lahko med snemanjem ali predvajanjem dodate posebne učinke.

Prikaže se oznaka \*:

### ► OFF

Brez nastavitve (PICT. EFFECT).

### NEG.ART

Barva in svetloba slike sta obrnjena.



### SEPIA

Slika je rjavkasto črna.

### B&W

Slika je enobarvna (črna in bela)

### SOLARIZE

Slika je podobna ilustraciji z močnim kontrastom.



### PASTEL\*

Slika je podobna bledi pastelni sliki.\*



### MOSAIC\*

Slika je videti kot mozaik.\*



\* Na voljo samo med predvajanjem.

### Opombe

- Učinki, dodani predvajanim slikam, ne potujejo prek vmesnika DV Interface (i.LINK). Prek vmesnika potujejo le originalne slike.

- DCR-HC38E:

Učinkov ne morete dodajati slikam, vnešenim iz zunanje naprave.

### Nasvet

Slike, urejene s posebnimi učinki lahko posnamete na drug videorekorder/DVD napravo, ipd. (str. 41).

# Meni CAMERA SET

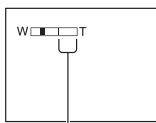
- D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT, itd.

Tovarniška nastavev je označena z oznako ►. Po izbiri postavk se prikažejo indikatorji v oklepajih.

**Podrobnosti o izbranih postavkah si izberite na strani 26.**

## DIGITAL ZOOM (digitalni zoom)

Izberete lahko najvišjo stopnjo zooma, v primeru, da želite med snemanjem na kaseto objekt približati za več kot 40 krat (tovarniška nastavev). Kakovost slike se pri uporabi digitalnega zooma zmanjša.



Desna stran merila zooma kaže digitalno cono zoomiranja.

Cona zoomiranja se prikaže, ko izberete stopnjo zooma.

### ► OFF

Zoomiranje, vse do 40 kratno, se opravi optično.

### 80 x

Zoomiranje, vse do 40 kratno, se opravi optično, po tem pa se zoomiranje, vse do 80 kratno, izvede digitalno.

### 2000 x

Zoomiranje, vse do 40 kratno, se opravi optično, po tem pa se zoomiranje, vse do 2000 kratno, izvede digitalno.

## WIDE SEL (Wide select

- izbira širokega zaslona)

Sliko lahko posnamete v razmerju, ki bo ustrezalo zaslonu, na katerem jo boste predvajali.

Upoštevajte tudi navodila za uporabo televizorja.

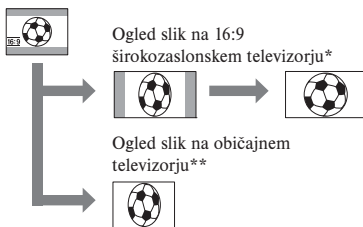
### ► 4:3

Običajna nastavev (za snemanje slik, ki jih boste predvajali na 4:3 TV).

### 16:9 WIDE

Za snemanje slik, ki jih boste predvajali na širokozaslonskem televizorju 16:9, v načinu celega zaslona.


Ogled slik na LCD zaslonu/iskalu, pri izbrani možnosti (16:9 WIDE)



\* Slika se prikaže na celem zaslonu, če širokozaslonski televizor preklopi na polni način.




\*\*Slike se predvajajo v načinu 4:3. Če predvajate sliko v širokem načinu, se prikaže taka, kot ste jo videli na LCD zaslonu ali iskalu.

## STEADYSHOT




To funkcijo lahko izberete za kompenziranje tresenja kamere (tovarniška nastavev je (ON)). Če uporabljate stojalo (ni priloženo) ali pretvorniško lečo (ni priložena), nastavite (STEADYSHOT) na (OFF) .

## EDITSEARCH

### ▶ OFF

Oznaki  /  in  se na LCD zaslonu ne prikažeta.

### ON

Ta možnost na LCD zaslonu prikaže oznaki  /  in  in omogoči delovanje funkcij EDIT SEARCH in Rec review (str. 22).

## N.S.LIGHT (NightShot Light)

Če za snemanje uporabljate funkcijo NightShot plus (str. 18), lahko snemate jasnejše slike, če funkcijo (N.S.LIGHT), ki oddaja infrardečo svetlobo (ni vidna), nastavite na (ON) (tovarniška nastavitve).

### Opombe

- Ne prekrivajte infrardečega porta s prsti ali drugimi predmeti (str. 68).
- Odstranite pretvorniško lečo (ni priložena), če je pritrjena na kamero.
- Največja razdalja za snemanje z uporabo funkcije (N.S.LIGHT) je približno 3 m. Če snemate objekt v temnem prostoru, na primer nočni kader ali luno, nastavite (N.S.LIGHT), na (OFF). Na ta način boste ustvarili globljo barvo slike.

### Nasvet

Če snemate v temi, npr. nočne kadre ali luno, nastavite [N.S. LIGHT] na [OFF].

# Meni PLAYER SET/ VCR SET

## - AUDIO MIX

Meni PLAYER SET se nanaša na model DCR-HC37E/HC45E, meni VCR SET pa na DCR-HC38E.

## AUDIO MIX

Glej stran 33.

# Meni LCD/VF SET

– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L., itd.

Tovarniška nastavev je označena z oznako ►.

**Podrobnosti o izbiri postavk v meniju si oglejte na strani 26.**

## LCD B.L. (LCD back light – osvetlitev LCD zaslona)

Osvetlitev LCD zaslona lahko nastavite. Nastavev nima vpliva na posneto sliko.

### ► BRT NORMAL

Običajna osvetlitev.



### BRIGHT

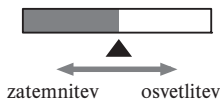
Močnejša osvetlitev.

### ⚡ Opombi

- Če priključite videokamero v zunanji vir napajanja, se za nastavev samodejno izbere možnost (BRIGHT).
- Če ste izbrali (BRIGHT), se bo čas delovanja baterije med snemanjem skrajšal za 10 odstotkov.

## LCD COLOR

Barvo na LCD zaslonu lahko nastavite s tipkama /. To nima vpliva na posneto sliko.



## VF B.L. (osvetlitev iskala)

Nastavev lahko osvetlitev iskala.

### ► BRT NORMAL

Običajna osvetlitev.

### BRIGHT

Močnejša osvetlitev.

### ⚡ Opombi

- Če priključite videokamero v zunanji vir napajanja, se samodejno izbere postavka (BRIGHT).
- Če izberete možnost (BRIGHT), bo čas trajanja baterije med snemanjem približno 10 odstotkov krajši.

## WIDE DISP (Wide display)

Izberete lahko način prikaza slike, ki je v razmerju 16:9, v iskalu in na LCD zaslonu, tako da (WIDE SEL) nastavite na (16:9 WIDE).

### ► LETTER BOX

Običajna nastavev (običajna vrsta prikaza).

### SQUEEZE

Sliko navpično razširi, če se v zgornjem in spodnjem delu zaslona, ki je v razmerju 16:9, pojavijo črni pasovi.

## Meni TAPE SET

– REC MODE/AUDIO MODE/REMAIN

Tovarniška nastavitve je označena z oznako ►. Po izbiri postavk se indikatorji prikažejo v oklepajih.

**Podrobnosti o izbiri postavk v meniju si oglejte na strani 26.**

### REC MODE (recording mode – način snemanja)

#### ► SP

Videokamera na kaseto snema v načinu SP (standard play – običajno predvajanje).

#### LP

Čas snemanja v načinu LP (Long Play) je 1,5 krat daljši kot v načinu SP.

#### ⚙️ Opombi

- Če snemate v načinu LP in kaseto predvajate na drugi videokameri ali videorekorderju, se utegne pojaviti mozaični šum ali pa utegne zvok prekinjati.
- Če na kaseto snemate v obeh načinih, SP in LP, utegne biti slika pri predvajanju popačena ali pa se časovna koda med kadri ne izpiše pravilno.

### AUDIO MODE

#### ► 12BIT

Izberite to možnost za snemanje v 12 bitnem načinu (2 stereo zvoka).

#### 16BIT

Izberite to možnost za snemanje v 16 bitnem načinu (1 stereo zvok visoke kakovosti).

### REMAIN

#### ► AUTO

V naslednjih primerih se za približno 8 sekund prikaže indikator preostalega traku.

#### ON

Izberite to možnost, če želite, da se indikator preostalega traku vedno prikaže.

## Meni SETUP MENU

– USB STREAM/LANGUAGE, itd.

**Podrobnosti o izbiri postavk v meniju si oglejte na strani 26.**

### USB STREAM

Slike, prikazane na zaslonu videokamere, si lahko prek USB kabla ogledate na računalniku (USB Streaming). Podrobnosti si oglejte v priložniku »Osnovni koraki« na priloženem CD-ROM-u (str. 49).

### LANGUAGE

Izberete ali spremenite lahko jezik, ki se uporablja za prikaz na LCD zaslonu.

- Vaša videokamera vam nudi možnost (ENG(SIMP)) (poenostavljena angleščina) za primer, da ne morete najti svojega jezika.

### DEMO MODE

Tovarniška nastavitve je (ON). V tem načinu si lahko v približno 10 minutah ogledate demonstracijo, po tem, ko ste odstranili kaseto iz videokamere in premaknili stikalo POWER ter s tem vklopili lučko CAMERA.

#### 💡 Nasvet

Demonstracija se bo ustavila v naslednjih primerih:

- če se med demonstracijo dotaknete zaslona (demonstracija se ponovno začne čez približno 10 minut),
- če vstavite kaseto,
- če nastavite stikalo POWER na drug način in ne na CAMERA,

# Meni OTHERS

## - WORLD TIME, itd.

Tovarniška nastavev je označena z oznako ►.

Podrobnosti o izbiri postavk v meniju si oglejte na strani 26.

### WORLD TIME

Če uporabljate videokamero v tujini, lahko s pritiskom na tipki XX nastavite časovno razliko. Ura se bo nastavila v skladu s časovno razliko. Če nastavite časovno razliko na 0, se bo ura vrnila na osnovno nastavljeni čas.

### A.SHUT OFF (Auto shut off - samodejni izklop)

#### ► 5min

Če kamere približno 5 minut ne uporabljate, se le-ta samodejno izklopi.

#### NEVER

Videokamera se ne izklopi samodejno.

#### Opomba

Če priključite videokamero v omrežno vtičnico, se postavka (A.SHUT OFF) samodejno nastavi na (NEVER).

### COMMANDER (DCR-HC45E)

Tovarniška nastavev je (ON), kar vam omogoča uporabo daljinskega upravljalnika (str. 71).

#### Opomba

Izberite nastavev [OFF], če želite preprečiti odziv videokamere na ukaz, ki ga pošlje drug daljinski upravljalnik za videorekorder.

### DISP OUT (Display output - izhod prikazovalnika)

#### ► LCD

Na LCD zaslonu in v iskalu se prikažejo podatki, kot je časovna koda.

#### V-OUT/LCD

Podatki, kot je časovna koda, se prikažejo na TV zaslonu, LCD zaslonu in v iskalu.

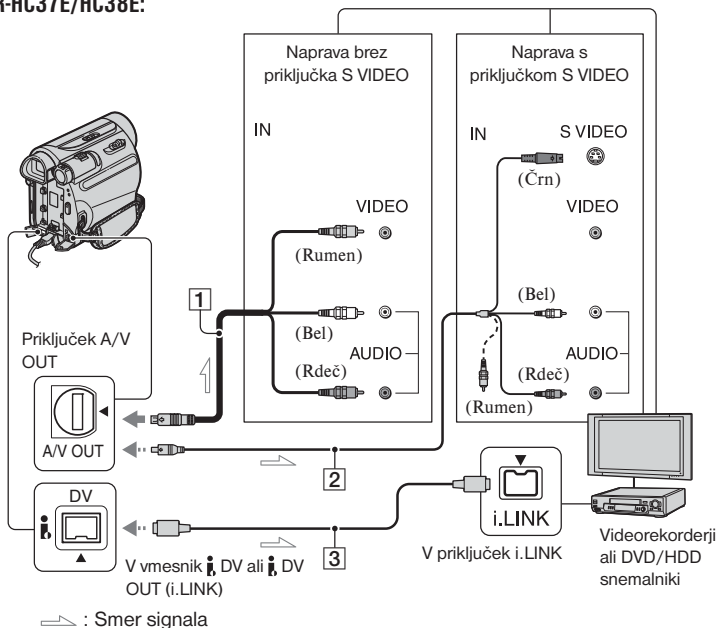


# Presnemavanje na videorekorder ali DVD/HDD snemalnik

Sliko, ki jo predvajate na videokameri, lahko kopirate na drugo snemalno napravo (videorekorder ali DVD/HDD snemalnik).

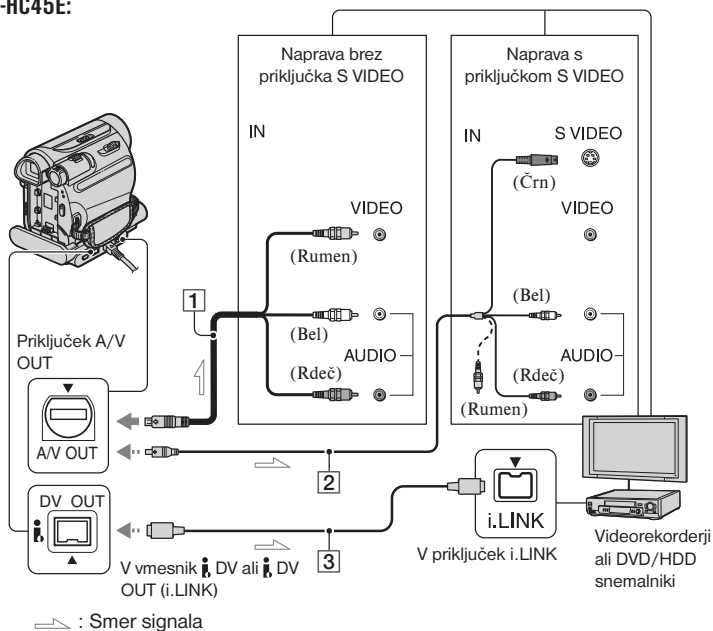
Videokamera lahko priključite v videorekorder ali DVD/HDD snemalnik s pomočjo A/V priključnega kabla (1), A/V priključnega kabla z S VIDEO (2) ali kablom i.LINK (3). Priključite videokameru v stensko vtičnico s priloženim omrežnim napajalnikom (str. 8). Upoštevajte tudi navodila za uporabo naprav, ki jih boste priključili.

## DCR-HC37E/HC38E:



## Presnemavanje na videorekorder ali DVD/HDD snemalnik (nadaljevanje)

### DCR-HC45E:



#### 1 A/V priključni kabel (priložen)

Tako podstavek Handycam Station kot videokamera sta opremljena s priključki A/V OUT (str. 70, 71). Priključite A/V priključni kabel v podstavek ali v videokamero, odvisno od nastavitve.

#### 2 A/V priključni kabel z S VIDEO (ni priložen)

Če priključite drugo napravo prek priključka S VIDEO z A/V priključnim kablom, ki ima priključek S VIDEO (ni priložen), bodo slike reproducirane bolje kot če za priključitev uporabite priloženi A/V kabel.

Priključite beli in rdeči vtič (levi/desni avdio) ter priključek S VIDEO (S VIDEO kanal) na A/V priključnem kablju (ni priložen). V tem primeru priključitev rumenega priključka (standardni video) ni potrebna. Priključitev S VIDEO ne bo oddajala zvoka.

#### 3 Kabel i.LINK (ni priložen)

Uporabite kabel i.LINK za priključitev videokamere v drugo napravo, opremljeno s priključkom i.LINK. Video in avdio signali se pri tem oddajajo digitalno in ustvarjajo sliko in zvok visoke kakovosti.

#### Opombe

- Če želite priključiti videokamero v mono napravo, priključite rumeni vtič A/V priključnega kabla v video vtič in rdečega (desni kanal) ali belega (levi kanal) v avdio vhodni priključek na napravi.
- Če priključite napravo prek A/V priključnega kabla, nastavite [DISP OUT] na [LCD] (tovarniška nastavitve) (str. 40).

---

### 1 Pripravite videokamero za predvajanje.

Vstavite posneto kaseto.

Večkrat premaknite stikalo POWER, da se vklopi lučka PLAY/EDIT.

---

### 2 V snemalno napravo vstavite medij za snemanje.

Če ima snemalna naprava izbirnik vhoda, ga nastavite na ustrezni vhod (npr. video vhod 1, video vhod 2).

---

### 3 Priključite videorekorder v snemalno napravo (videorekorder ali DVD/HDD snemalnik) z A/V priključnim kablom (priložen) **1**, A/V priključnim kablom z S VIDEO (ni priložen) **2** ali i.LINK kablom (ni priložen) **3**.

Priključite videorekorder v vhodne priključke snemalne naprave.

---

### 4 Začnite s predvajanjem kasete v videokameri in jo presnemite na videorekorder/DVD napravo.


Podrobnosti si oglejte v navodilih za uporabo snemalne naprave.

---

### 5 Ko se presnemavanje konča, ustavite videokamero in vsnemalno napravo.

---

#### Opombe

- Če želite posneti datum/uro in podatke o nastavitvah videokamere, medtem ko je priključena z A/V priključnim kablom, jih najprej prikažite na zaslonu (str. 31).
- Naslednjega ni mogoče oddajati prek  DV vmesnika (i.LINK):
  - indikatorjev,
  - slik, urejenih s funkcijo [P EFFECT] (str. 35).
- Če ste za priključitev uporabili kabel i.LINK in sliko na videokameri začasno ustavite, medtem ko snemate na videorekorder, postane posneta slika nejasna.

# Snemanje slik iz televizorja ali videorekorderja, itd. (DCR-HC38E)

Če uporabite kabel i.LINK (ni priložen), lahko snemate slike ali TV programe iz televizorja ali videorekorderja, itd., na kaseto. Lahko tudi snemate kadre v obliki fotografij na »Memory Stick Duo«.

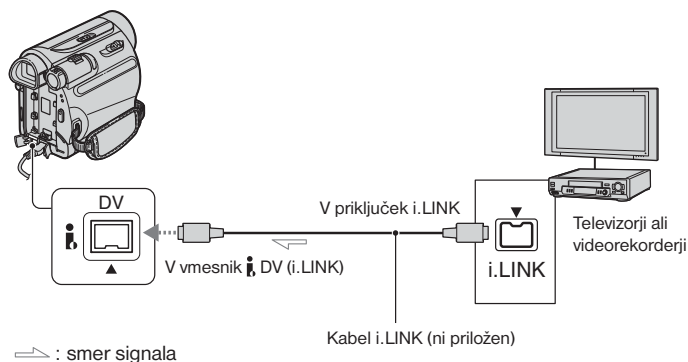
Vstavite kaseto ali »Memory Stick Duo« za snemanje v kamero.

Videokamera lahko s kablom i.LINK priključite v TV, videorekorder ali v napravo, združljivo z i.LINK (ni priložen).

Priključite videokamero v stensko vtičnico z omrežnim napajalnikom (str. 8). Upoštevajte tudi navodila za uporabo naprav, ki jih boste priključili.

## ⚠ Opomba

- Slik ne morete posneti na videokamero iz televizorja ali videorekorderja, ki nima priključka i.LINK.
- Z videokamero lahko snemate samo izvore sistema PAL. Francoski sistem SECAM, na primer, se ne bo pravilno posnel. Podrobnosti o TV barvnih sistemih si oglejte na strani 57.



Če priključujete videokamero v drugo napravo s kablom i.LINK, se bodo video in avdio signali prenašali digitalno in ustvarjali visoko kakovostno sliko in zvok. Slike in zvoka ne morete oddajati ločeno.

**1** Priključite televizor ali videorekorder v videokamero s kablom i.LINK.

**2** Če snemate iz videorekorderja, vstavite kaseto.

**3** Premaknite stikalo POWER navzdol, da se prikaže lučka PLAY/EDIT.

**4** Nastavite videokamero na način začasne ustavitve snemanja. Pritisnite na **[FN]** → **[PAGE3]** → **[REC CTRL]** → **[REC PAUSE]**.

---

**5** Če snemate slike iz videorekorderja:  
Začnite predvajati kaseto ali disk v videorekorderju.  
Če snemate slike iz televizorja:  
Izberite TV program.  
Slika, ki se predvaja na priključeni napravi, se prikaže na LCD zaslonu videokamere.

---

**6** Pritisnite na [REC START] na mestu, kjer želite začeti s snemanjem.

---

**7** Pritisnite na  (stop) ali [REC PAUSE].

---

**8** Pritisnite na ( RET.) → .

---

#### Opomba

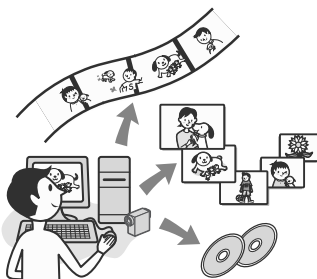
Indikator **DVIN** se prikaže, če priključite videokamero in druge naprave s kablom i.LINK. (Ta indikator se utegne prikazati tudi na priključeni napravi).

# Uporaba računalnika Windows

Ko ste s priloženega CD-ROM diska namestili »Picture Motion Browser« na Windows računalnik, lahko izvedete sledeče postopke.

## Opomba

- Priloženega programa, »Picture Motion Browser«, ne morete namestiti na računalnik Macintosh.



## Glavne funkcije

### ■ Uvažanje/predvajanje filmov posnetih z videokamero

Filme lahko uredite po datumu in času snemanja ter izberete zelene filme obliki vzorčnih sličic. Te sličice lahko povečate in jih predvajate v zaporednem prikazu slik (Slide Show).

### ■ Urejanje slik, uvoženih v računalnik

Uvožene filme lahko uredite na računalniku.

### ■ Izvažanje filmov iz računalnika v videokamero

Filme, ki ste jih uvozili iz videokamere v računalnik, lahko izvozite nazaj v videokamero.

## Nekaj o navodilih »Osnovni koraki«

»Osnovni koraki« so navodila za uporabo, ki jih lahko odprete na računalniku. V teh navodilih so opisani osnovni postopki, od začetnega priklopa videokamere z računalnikom in nastavitvev do splošnih postopkov, ko prvič uporabite programsko opremo »Picture Motion Browser«, ki je shranjen na priloženem CD-ROM disku. S pomočjo navodil na strani 60 namestite in zaženite »First Step Guide« in sledite navodilom.

## O funkciji pomoči v programski opremi

S to funkcijo so razložene možnosti programske opreme. Ko ste temeljito prebrali navodila v »Osnovnih korakih«, si za nadaljnje podrobnosti o postopkih preberite napotke v pomoči. Za prikaz pomoči pritisnite znak [?] na zaslonu.

## Sistemske zahteve

### Če uporabljate Picture Motion Browser

**OS:** Microsoft Windows 2000

Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ali Windows XP Media Center Edition.

Potrebna je standardna namestititev.

Delovanje ni zagotovljeno, če ste nadgradili zgoraj naštetje verzije operacijskih sistemov ali če je v okolju z več operacijskimi sistemi.

**CPU:** Intel Pentium III 800 MHz ali hitrejši

### Pomožna programska oprema:

DirectX 9.0c ali novejši (Ta izdelek je zasnovan na DirectX tehnologiji. Zahtevana je predhodna namestititev DirectX.).

**Zvočni sistem:** Zvočna kartica združljiva z Direct Sound

Delovni spomin: 256MB ali več

**Trdi disk:** Prostor na disku potreben za namestitev: približno 350 MB.

**Prikazovalnik:** DirectX 7 ali kasnejša združljiva video kartica, najmanj 1024 × 768 pik, 'High' barva (16 bitna barva)

**Drugo:** USB vohod (to naj se omogoči kot standard), vmesnik DV (IEEE 1394, i.LINK) (za priključitev prek kabla i.LINK), optični pogon za disk (CD-ROM pogon je potreben za namestitev).

#### **Opomba**

Delovanje ni zagotovljeno za vse priporočena okolja.

## **Namestitev navodil »Osnovni koraki« in programske opreme**

Navodila »Osnovni koraki« in programsko opremo je potrebno namestiti **preden povežete videokamero na računalnik**. Namestitev se izvede samo prvič. Vsebina in postopki, ki so za to potrebni, se razlikujejo glede na operacijski sistem.

### **Namestitev navodil »Osnovni koraki«**

**1** Prepričajte se, da videokamera ni priključena na računalnik.

**2** Vključite računalnik.

- Za namestitev se prijavite kot administrator.
- Pred namestitvijo zaprite vse odprte aplikacije.

**3** Vstavite priložen CD-ROM disk v pogon na računalniku.

Pojavi se nastavitveni meni.



**Če se meni ne pojavi**

- ① Kliknite [Start], nato [My Computer].  
(Pri Windows 2000 dvokliknite [My Computer].)
- ② Dvokliknite [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (diskovni pogon)\*  
\* Imena pogonov (kot je (E:)) se lahko razlikujejo glede na računalnik

**4** Kliknite [FirstStepGuide].

- 
- 5** Iz drsnega menija izberite zeleni jezik in ime modela vaše videokamere iz drsnega menija.



- 
- 6** Kliknite [First Step Guide (HTML)]. Namestitev se prične. Ko se prikaže [Save is complete], kliknite [OK], da končate z namestitvijo.
- 

### Ogled navodil »Osnovni koraki« v PDF

V koraku **6** kliknite možnost [FirstStepGuide (PDF)].

### Namestitev programa »Adobe Reader« za prikaz PDF datoteke

V koraku **6** kliknite [Adobe(R) Reader(R)].

### Namestitev programske opreme

---

- 1** Izvedite korake 1 do 3 pri »Namestitev navodil »Osnovni koraki«« (stran 47).
- 
- 2** Kliknite [Install].
- 
- 3** Izberite jezik za aplikacijo, ki jo boste namestili in kliknite [Next].
- 
- 4** Preverite nastavitvev področja in države, nato kliknite [Next].
- 

- 
- 5** Preberite [License Agreement] (licenčna pogodba), izberite možnost [I accept the terms of the license agreement] (sprejemam pogoje licenčne pogodbe), če se strinjate s pogoji, in kliknite [Next].
- 


- 
- 6** Sledite navodilom na zaslonu za namestitev programa.

Pri nekaterih računalnik morate namestiti še program, prikazan spodaj. Če se prikaže zaslon za namestitev, sledite navodilom.

### ■ Microsoft DirectX 9.0c

Program, ki je potreben za upravljanje filmov.

Če je potrebno za zaključek namestitve, ponovno zaženite računalnik.

Na namizju se prikažejo »bližnjice«, npr.  (Picture Motion Browser).



- 
- 7** Iz pogona na računalniku odstranite CD-ROM disk.
- 



Ko ste namestili program, se na namizju prikaže ikona bližnjice za spletno stran, kjer se lahko kot kupec registrirate.

- Ko ste se enkrat registrirali na internetni strani, lahko pridobite varno in uporabno tehnično podporo namenjeno strankam. <http://www.sony.net/registration/di/>



# Ogled navodil

## »Osnovni koraki«

Za ogled navodil »Osnovni koraki« na računalniku vam priporočamo program Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ali novejši. Dvokliknite na ikono bližnjice za navodila »Osnovni koraki« na namizju.

### 🔍 Nasveti

- Lahko jo zaženete tudi tako, da izberete [Start], → [Programs] ([All Programs]) za Windows XP), → [Sony Picture Utility], → [First Step Guide] → mapa vaše videokamere → HTML verzija navodil »Osnovni koraki«.
- Za ogled »Osnovnih korakov« v HTML formatu brez namestitve, najprej prekopirajte zeleno jezikovno mapo iz [FirstStepGuide] mape na CD-ROM disku in nato dvokliknite [index.html].
- Navodila »Osnovni koraki« si preberite v sledečih primerih:
  - Pri tiskanju zelenih tem iz »Osnovnih korakov«
  - Čeprav delate v priporočenem okolju, se navodila »Osnovni koraki« ne prikažejo pravilno zaradi nastavitve brskalnika.
  - Če namestitev HTML verzije »Osnovnih korakov« ni možna.

# Odpravljanje težav

Če pri uporabi videokamere naletite na kakšne težave, s sledečo tabelo poskušajte odpraviti težavo. Če napake še vedno niste odpravili, odklopite vir napajanja in se obrnite na najbližjega Sonyjevega zastopnika.

- Splošne funkcije/Funkcija Easy Handycam/daljinski upravljalnik.....50
- Baterije/Viri napajanja..... 51
- LCD zaslon/Iskalo..... 51
- Kasete/»Memory Stick Duo«.....52
- Snemanje .....52
- Predvajanje .....53
- Presnemavanje/Urejanje/Priključitev v druge naprave.....54
- Priključitev v računalnik.....54
- Funkcije, katerih ne moremo uporabljati istočasno.....55

## Splošne funkcije/funkcija Easy Handycam

### Videokamera se ne vklopi.

- Vstavite polno akumulatorsko baterijo (str. 8).
- Priključite vtič omrežnega napajalnika v stensko vtičnico (str. 8).
- Pravilno vstavite videokamero v podstavek Handycam Station (str. 9).

### Videokamera ne deluje, čeprav je vklopljena.

- Izključite omrežni adapter iz stenske vtičnice ali odstranite baterijo, nato ga/jo po eni minuti ponovno priključite.
- Če funkcije še vedno ne bodo delovali, s koničastim predmetom pritisnite na tipko RESET (str. 69). (Če pritisnete na tipko RESET, se vse nastavitve ponovno nastavijo, razen osebnega menija).

### Tipke ne delujejo

- Med delovanjem funkcije Easy Handycam ne delujejo vse tipke (str. 16).

### Nastavitve se med uporabo funkcije Easy Handycam spremenijo.

- Med uporabo funkcije Easy Handycam se nastavitve funkcij, ki niso prikazane na zaslonu, vrnejo na tovarniško nastavitve (str. 15, 34).

### Nastavitve postavk v meniju so se nepričakovano spremenile.

- Naslednje nastavitve se samodejno vrnejo na tovarniško nastavitve, če je stikalo POWER v položaju OFF(CHG) več kot 12 ur:
  - BACK LIGHT,
  - [SPOT FOCUS],
  - [FOCUS],
  - [SPOT METER],
  - [SCENE SEL],
  - [EXPOSURE],
  - [WHT BAL],
  - [AUDIO MIX].

### Videokamera se segreje.

Če je videokamera vklopljena dlje časa, se segreje. To ni okvara.

### Priloženi daljinski upravljalnik ne deluje.

- Nastavite [REMOTE CTRL] na [ON] (str. 40).
- Odstranite ovire med daljinskim upravljalnikom in senzorjem.
- Ne izpostavljajte daljinskega upravljalnika močni svetlobi, na primer sončni svetlobi ali stropni luči.
- Vstavite novo baterijo, upoštevajoč priključke +/- (str. 64).

### Pri uporabi priloženega daljinskega upravljalnika drug videorekorder ne deluje pravilno (DCR-DVD45E).

- Za videorekorder izberite drug način upravljanja, in ne VTR 2.
- Prekrijte senzor videorekorderja s črnim papirjem.

## Baterije / Viri napajanja

### Videokamera se nenadoma izklopi.

- Če kamere približno 5 minut ne uporabljate, se samodejno izklopi (funkcija A.SHUT OFF). Spremenite nastavev načina (A.SHUT OFF) (str. 48), ponovno vklopite kamero (str. 11) ali uporabite omrežni napajalnik.
- Baterija je povsem prazna ali skoraj prazna. Napolnite jo (str. 8).

### Med polnjenjem baterije lučka CHG (charge - polnjenje) ne zasveti.

- Premaknite stikalo POWER navzgor na OFF (str. 8).
- Pravilno vstavite baterijo (str. 8).
- Pravilno priključite omrežni kabel v stensko vtičnico (str. 8).
- Polnjenje baterije je končano (str. 9).
- Za DCR-HC45E:  
Pravilno vstavite videokamero v podstavke Handycam Station (str. 9).

### Med polnjenjem baterije lučka CHG (charge - polnjenje) utripa.

- Pravilno vstavite baterijo v kamero (str. 8). Če se težava nadaljuje, izvlecite omrežni adapter iz omrežne vtičnice in se posvetujte s prodajalcem opreme Sony. Baterija utegne biti poškodovana.

### Indikator preostalega časa trajanja baterije ne kaže pravnega časa.

- Temperatura okolja je previsoka ali prenizka ali pa baterija ni bila povsem napolnjena. To ne pomeni okvare.
- Povsem napolnite baterijo. Če se težava nadaljuje, zamenjajte baterijo z novo. Morda je poškodovana. (str. 8, 58).

### Baterija se prehitro izprazni.

- Temperatura okolja je previsoka ali prenizka ali pa baterija ni bila povsem napolnjena. To ne pomeni okvare.
- Ponovno povsem napolnite baterijo. Če se težava nadaljuje, utegne biti baterija iztrošena. Zamenjajte jo z novo (str. 8, 58).

## LCD zaslon / Iskalo

### Na LCD zaslonu se ob pritisku pojavi zamegljen vzorec.

- To ni okvara. Ne pritiskajte močno na zaslon.

### Na zaslonu na dotik se tipke ne prikažejo.

- Na rahlo pritisnite na LCD zaslon.
- Pritisnite na tipko DISP/BATT INFO na videokameri (ali tipko DISPLAY na daljinskem upravljalniku za kamero DCR-DVD45E) (str. 69, 71).

### Tipke na zaslonu na dotik ne delujejo pravilno ali sploh ne delujejo.

- Nastavite zaslon na dotik ([CALIBRATION]) (str. 62).

### Postavke v meniju posivijo.

- Postavk, ki so označene s sivo, v trenutnem stanju snemanja/predvajanja ni mogoče izbrati.

### Slika v iskalu ni jasna.

- Prestavljajte stikalo za nastavev leče iskala dokler slika ni jasna (stran 13).

### Slika v iskalu je izginila.

- Zaprite LCD zaslon. V iskalu ni prikazana slika, če je LCD zaslon odprt (stran 13).

### Na LCD zaslonu se prikaže črta iz pik.

- To ne pomeni okvare in nima vpliva na posnete slike.

## Kasete

**Kasete ni mogoče odstraniti iz videokamere.**

Prepričajte se, da je vir napajanja (baterija ali omrežni adapter) pravilno priključen (str. 8).

V videokameri nabira vlaga (str. 61).

**Indikator za kasetni pomnilnik ali naslovni prikaz se med uporabo kasete s pomnilnikom ne prikaže.**

- Videokamera ne podpira kasetnega pomnilnika, zato se indikator ne prikaže.

**Indikator preostalega traku se ne prikaže.**

- Nastavite postavko (📺) REMAIN) na (ON), da se bo indikator vedno prikazal (str. 39).

**Kaseta je med vrtenjem traku naprej ali nazaj glasnejša.**

- Če uporabljate omrežni napajalnik se hitrost vrtenja traku pospeši (v primerjavi z uporabo baterije) in je zato vrtenje glasnejše. To ne pomeni okvare.

## Snemanje

**Ob pritisku na tipko REC START/STOP se kasetna ne začne vrteti.**

- Premaknite stikalo POWER, da se vklopi luč CAMERA. (str. 17)
- Kaseta se je prevrtela do konca. Prevrtite jo nazaj ali vstavite drugo kaseto.
- Nastavite stikalo za zaščito pred presnemavanjem na REC ali vstavite drugo kaseto (str. 58).
- Trak se je zaradi vlage prilepil na boben. Odstranite kaseto in videokamere najmanj eno uro ne uporabljajte, nato kaseto ponovno vstavite (str. 61).

**Na kaseto ne morete posneti lepega prehoda med zadnjim in naslednjim kadrom.**

- Uporabite funkcijo END SEARCH (str. 22).
- Ne odstranjujte kasete. (Slika se bo posnela brez prekinitve, tudi če izklopite kamero).
- Ne snemajte slik v obeh načinih, SP in LP, na isto kaseto.
- Pazite, da v načinu LP, ne boste snemanja filma ustavili in nato spet začeli snemati.

**Funkcija (END SCH) ne deluje.**

- Po snemanju ste izvlekli kaseto (str. 22).
- Kaseta je nova in ne vsebuje posnetkov.
- Med posnetimi deli na traku se pojavi prazen del. To ne pomeni okvare.

**Funkcija »Auto focus« ne deluje**

- Nastavite (FOCUS) na [AUTO] (str. 27).
- Pogoji snemanja ne ustrezajo funkciji samodejne nastavitve ostrine. Ostrino nastavite ročno (str. 27).

---

#### **Funkcija (STEADYSHOT) ne deluje.**

- Nastavite (STEADYSHOT) na (ON) (str. 36).

---

#### **Funkcija BACK LIGHT ne deluje.**

- Pri naslednjih nastavitvah se funkcija BACK LIGHT prekliče
  - [MANUAL] pod [EXPOSURE],
  - [SPOT METER]
- Funkcija BACK LIGHT ne deluje med delovanjem funkcije Easy Handycam (str. 16).

---

#### **Če snemate svečo ali luč v temi, se prikaže navpičen pas.**

- To se zgodi, če je kontrast med objektom in ozadjem prevelik. To ne pomeni okvare.

---

#### **Če snemate svetel objekt, se prikaže navpičen pas.**

- Ta pojav se imenuje učinek razmazanosti. To ne pomeni okvare.

---

#### **Barva slike ni pravilna.**

- Izklopite funkcijo NightShot plus (str. 18).

---

#### **Slika na zaslonu je presvetla in objekt se ne prikaže.**

- V svetlih prostorih izklopite funkcijo NightShot plus (str. 18).
- Prekličite funkcijo osvetlitve ozadja (Back Light) (str. 19).

---

#### **Pojavi se migetanje.**

- To se pojavi, kadar snemate slike pod fluorescentno, natrijevo ali živosrebrno lučjo, pri izbrani nastavitvi (PORTRAIT) ali (SPORTS). To ne pomeni okvare.

---

#### **Kadar snemate TV ali računalniški zaslon se pojavijo črni pasovi.**

- Nastavite (STEADYSHOT) na (OFF) (str. 36).

---

#### **Ko je pokrov objektivna odprt, se pojavi opozorilo [The lens cover might be closed. Check the cover.] (pokrov objektivna je morda zaprt. Preverite ga.)**

- Svetlobe ni dovolj / objektiv ste prekrili s prstom ali drugim predmetom.

---

### **Predvajanje**

---

#### **Predvajanje ni mogoče.**

- Premaknite stikalo POWER navzdol, da se prižge lučka PLAY/EDIT (str. 20).
- Prevrtnite kaseto nazaj (str. 20).

---

#### **Na sliki se pojavijo vodoravne črte. Prikazane slike niso jasne ali se ne prikažejo.**

- Očistite glavo s čistilno kaseto (ni priložena) (str. 61).

---

#### **Zvoka ni slišati ali pa je slišati samo nizek zvok.**

- Povišajte glasnost (str. 20).
- Nastavite (AUDIO MIX), dokler se ne sliši ustrezen zvok (str. 33).
- Če uporabljate S VIDEO vtič, se prepričajte, da sta priključena tudi rdeči in beli vtič A/V priključnega kabla (str. 24).

---

#### **Zvok prekine.**

- Očistite glavo s čistilno kaseto (ni priložena) (str. 61).

---

#### **Na zaslonu se prikaže oznaka "--".**

- Kaseto, ki jo predvajate, je bila posneta brez nastavljenega datuma in ure.
- Predvaja se prazen del traku.
- Podatkovne kode na kaseti s praskami ali šumom, enota ne more brati.

## Odpravljanje težav (nadaljevanje)

---

**Pojavi se šum in na zaslonu se prikaže oznaka NTSQ.**

- Kasetna je posneta v TV barvnem sistemu, ki ne ustreza videokameri. To ni okvara (str. 57).

---

**Na zaslonu se prikaže oznaka J4ch-12b.**

- Kasetna, ki jo predvajate, je bila posneta na drugi napravi, s 4 kanalnim mikrofonom (4CH MIC REC). Videokamera ni združljiva s tem načinom snemanja.

### Presnemavanje/Urejanje/Priključitev v druge naprave

**Slike, ki jih oddaja videokamera, se ne prikažejo na zaslonu priključene naprave. (DCR-HC45E)**

- Če vstavite videokamero v podstavek Handycam Station, zaprite pokrov za priključke DC IN na videokameri in do konca vstavite videokamero v podstavek v pravi smeri (str. 9).

---

**Na zaslonu priključene naprave se prikažejo časovna koda in druge informacije.**

- Medtem je priključen A/V priključni kabel, nastavite [DISP OUT] na [LCD] (str. 40).

---

**Z A/V priključnim kablom ni mogoče pravilno presnemavati.**

- A/V priključni kabel ni pravilno priključen. Prepričajte se, da je priključen v vhod na drugi napravi za presnemavanje slik iz videokamere (str. 41).

---

**Novega zvoka, ki ste ga dodali na posneto kaseto, se ne sliši.**

- Nastavite (AUDIO MIX), da bo zvok pravilno slišati (str. 33).

---

**Slike iz priključenih naprav se ne prikažejo pravilno.**

- Vhodni signal ni PAL (str. 57).

---

**Slika postane popačena ali temna ali pa je popačen zvok. (DCR-HC45E)**

- A/V priključna kabla sta priključena v videokamero in podstavek Handycam Station. Izključite enega od A/V priključnih kablov.

### Priključitev videokamere v računalnik

**Računalnik ne prepozna videokamere.**

- Namestite program 'Picture Motion Browser' (str. 47).
- Računalnik morda ne bo prepoznal vaše videokamere nekaj trenutkov po priključitvi. Počakajte.
- Za DCR-HC45E:  
Vstavite videokamero v podstavek Handycam Station (str. 9).
- Izklopite vse USB naprave, razen tipkovnice, miške in videokamere iz računalnika.
- Izvlecite kabel iz računalnika in videokamere, ponovno zaženite računalnik, nato pa ju ponovno pravilno priključite.

---

**Priloženega programa, Picture Motion Browser, ni mogoče uporabiti na računalniku Macintosh.**

- Tega programa ni mogoče uporabiti na računalniku Macintosh.

### Funkcije, katerih ni mogoče uporabiti hkrati

V naslednjem seznamu so prikazani primeri nesprejemljivih kombinacij funkcij in postavk v menijih.

Ni možna uporaba	Zaradi naslednjih nastavitev
BACK LIGHT	[FIREWORKS], [SPOT METER], [EXPOSURE]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECT]
[SPOT METER]	NightShot plus
[SCENE SEL.]	NightShot plus
[EXPOSURE]	NightShot plus
[WHT BAL]	NightShot plus

## Opozorilne oznake in sporočila

### Prikaz samodijagnoze / Opozorilne oznake

Če se na zaslonu ali v iskalu prikažejo oznake, preverite naslednje. Nekatere napake lahko odpravite sami. Če se težava nadaljuje še po tem, ko ste jo s pomočjo navodil v tabeli poskušali odpraviti, se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega serviserja opreme Sony.

**C:(ali E):** □□:□□

(prikaz samodijagnoze)

**C:04:**□□

- Uporabljate baterijo, ki ni "InfoLITHIUM" (serija H). Uporabite baterijo "InfoLITHIUM" (serija H) (str. 58).
- Priključite vtič DC omrežnega napajalnika v priključek DC IN na videokameri (str. 8).

**C:21:**□□

- Pojavila se je vlaga. Odstranite kaseto in najmanj eno uro ne uporabljajte videokamere, nato kaseto ponovno vstavite (str. 61).

**C:22:**□□

- Očistite glavo s čistilno kaseto (ni priložena) (str. 61).

**C:31:**□□ / **C:32:**□□

- Pojavili so se simptomi, ki zgoraj niso navedeni. Odstranite in vstavite kaseto, nato ponovno uporabite videokamero. Ne opravljajte tega postopka, če se je v kameri nabrala vlaga (str. 61).
- Odstranite vir napajanja in ga nato ponovno priključite ter uporabite kamero.
- Zamenjajte kaseto. Pritisnite na tipko RESET in ponovno uporabite videokamero (str. 69).


## Opozorilne oznake in sporočila (nadaljevanje)

**E:61:□□ / E:62:□□**

- Posvetujte se s prodajalcem ali pooblaščenim serviserjem opreme Sony. Navedite mu 5 mestno kodo, ki se začne z "E".

---

### (opozorilo o izteku delovanja baterije)

- Baterija je skoraj prazna.
- V nekaterih pogojih uporabe, okolja ali stanja baterije, oznaka  utripa, tudi če je ostalo še 5 do 10 minut delovanja baterije.

---

### (Opozorilo o vlagi)

- Izvlecite kaseto, odstranite vir napajanja in nato približno 1 uro pustite kamero z odprtim pokrovom za kaseto (str. 61).

---

### (Opozorilne oznake, ki se nanašajo na kaseto)

#### Počasno utripanje:

- Ostalo je manj kot 5 minut traku.
- Kaseto ni vstavljena.\*
- Stikalo za zaščito pred presnemavanjem je nastavljena na zaščito (str. 58).

#### Hitro utripanje:

- Trak se je iztekel.

---

### (opozorilo o izmetu kasete)

#### Počasno utripanje:

- Stikalo za zaščito pred presnemavanjem je nastavljena na zaščito (str. 58).

#### Hitro utripanje:

- Pojavila se je vlaga (str. 61).
- Prikazana je koda za samodijagnozo (str. 55).



---

\*Ko se opozorilna oznaka prikaže na zaslonu, se oglasi melodija ali zvočni signal (str. 30).


## Primeri opozoril

Če se na zaslonu prikaže opozorilo, sledite navodilom.


---

  **Moisture condensation. Eject the cassette (Nabrala se je vlaga. Izvlecite kaseto)** (str. 61).

---



 **Moisture condensation. Turn off for 1H (Nabrala se je vlaga. Izklopite za 1 uro)** (str. 61).

---

 **Reinsert the cassette. (Ponovno vstavite kaseto.)** (str. 14)

- Preverite, če je kaseto poškodovana.

---

  **The tape is locked – check the tab. (Kaseto je zaščiten – preverite jeziček za zaščito.)** (str. 58)



## Uporaba videokamere v tujini

### Napajanje

Vašo videokamero lahko uporabljate v vsaki državi ali področju s priloženim omrežnim napajalnikom znotraj 100V do 240V AC, 50/60Hz.

### TV barvni sistemi

Ta videokamera ima vgrajen sistem PAL. Če želite posnetke predvajati na televizorju, mora tudi ta imeti vgrajen sistem PAL z vhodno vtičnico AUDIO/VIDEO.

Sistem	V naslednjih državah
PAL	Avstralija, Avstrija, Belgija, Češka, Danska, Finska, Hong Kong, Italija, Kitajska, Kuvajt, Malezija, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Nova Zelandija, Portugalska, Singapur, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Tajska, Velika Britanija, itd.
PAL-M	Brazilija
PAL-N	Argentina, Paragvaj, Urugvaj
SECAM	Bolgarija, Francija, Gvajana, Iran, Irak, Madžarska, Monako, Poljska, Rusija, Ukrajina, itd.
NTSC	Bahamski otoki, Bolivija, Centralna Amerika, Čile, Ekvador, Filipini, Jamajka, Japonska, Kanada, Kolumbija, Koreja, Mehika, Peru, Surinam, Tajvan, Venezuela, ZDA, itd.

### Enostavna nastavitve ure s časovnim zamikom

Uro lahko na enostaven način nastavite na lokalni čas tako, da naravnate časovni zakom. Izberite WORLD TIME v meniju [ETC] (OTHERS) in nastavite časovni zamik (str. 49).

## Vzdrževanje in varnostni ukrepi

### Uporabne kasete

Uporabljate lahko samo kasete, formata mini DV. Uporabite kaseto z oznako <sup>Mini</sup> DV. Videokamera ni združljiva s kasetami s pomnilnikom.

### Da na traku ne bo neposnetih delov

Pred začetkom naslednjega snemanja se s pritiskom na END SEARCH (str. 22) postavite na konec posnetega dela, če ste storili naslednje:

- predvajali kaseto,
- uporabili funkcijo EDIT SEARCH.

### Signal, ki opozarja na zaščito avtorskih pravic

#### ■ Pri predvajanju

Uporaba katerekoli druge videokamere onemogoča snemanje na kaseto s posnetim signalom, ki opozarja na zaščito avtorskih pravic programske opreme, predvajano na tej videokameri.

#### ■ Pri snemanju (DCR-HC38E)

Programov, ki vsebujejo signale za zaščito avtorskih pravic, z vašo videokamero ni mogoče snemati.

Če poskušate tako program posneti, se na LCD zaslonu ali na TV zaslonu prikaže napis (Cannot record due to copyright protection). Videokamera signalov za zaščito avtorskih pravic ne posname na trak.

### Uporaba

#### ■ Če dlje časa ne uporabljate videokamere

Odstranite kaseto in jo shranite.

#### ■ Preprečitev neželenega brisanja

Premaknite stikalo za zaščito pred presnemavanjem na SAVE.

## Vzdrževanje in varnostni ukrepi (nadaljevanje)

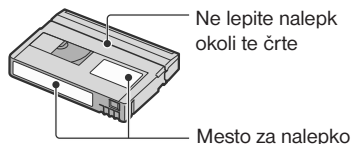


REC: Na kaseto lahko snemate.

SAVE: Na kaseto ni mogoče snemati (zaščitena je pred presnemavanjem).

### ■ Pritrditev nalepke na kaseto

Nalepko lahko namestite le na mesta, ki so prikazana spodaj. V nasprotnem primeru bi lahko poškodovali videokamero.



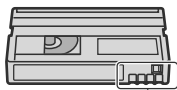
### ■ Po uporabi kasete

Prevrtite kaseto na začetek, spravite jo v ovitek in jo hranite v pokončnem položaju.

### ■ Opomba v zvezi s pozlačenim priključkom


Očistite priključek na kaseti z vato, po približno vsaki 10 odstranitvi kasete.

Če je pozlačeni priključek kasete umazan ali prašen, indikator preostalega traku morda ne bo kazal dejanskega stanja.



Pozlačeni priključek

## Nekaj o bateriji "InfoLITHIUM"

Ta enota je združljiva z baterijami „InfoLITHIUM“ (serije H). Videokamera deluje samo s temi baterijami. Baterije „InfoLITHIUM“ (serije H) imajo oznako 

### Kaj je baterija "InfoLITHIUM"?

„InfoLITHIUM“ je litijeva ionska baterija, ki lahko izmenjuje podatke o pogojih delovanja med vašo videokamero in omrežnim adapterjem/polnilnikom. Baterija „InfoLITHIUM“ meri porabo energije, glede na pogoje delovanja vaše videokamere, in v minutah prikaže čas preostanka moči baterije.

### Polnjenje baterije


- Pred uporabo videokamere ne pozabite napolniti baterijo.
- Priporočamo vam, da baterijo polnite v prostoru s temperaturo med 10° in 30°, dokler lučka CHG (charge – polnjenje) ne ugasne. Če jo polnite izven tega območja temperature, baterije ne bo mogoče učinkovito napolniti.
- Ko je baterija povsem polna, izvlecite kabel iz priključka DC IN na videokameri ali pa odstranite baterijo.

### Učinkovita uporaba baterije

- Delovanje baterije je pri nizkih temperaturah slabša. Čas delovanja baterije je v mrzlih prostorih krajši. Za brezskrbno, daljšo uporabo baterije vam priporočamo naslednje:
  - Hranite baterijo v žepu ob vašem telesu, da se ogreje in jo vstavite v videokamero tik preden začnete snemati.
  - Uporabljajte baterijo z visoko močjo (NP-FH70/FH100; ni priložena).
- Če pogosto uporabljate LCD zaslon ali pogosto predvajate posnetke in trak hitro vrtite naprej ali nazaj, se baterija hitreje iztroši. Priporočamo vam, da uporabljate baterijo z visoko močjo (NP-FH70/FH100; ni priložena).

- Kadar ne snemate in ne predvajate posnetkov na vaši videokameri, se prepričajte, da ste stikalo POWER nastavili na OFF (CHG).
- Imejte pri roki nadomestne baterije za dva- ali trikratni čas pričakovanege časa snemanja, in naredite preizkusne posnetke, pred dejanskim snemanjem.
- Ne izpostavljajte baterije vodi. Baterija ni vodoodporna.

### Indikator časa preostale moči baterije

- Če se videokamera izklopi, čeprav indikator časa preostale moči baterije kaže, da ima baterija še dovolj moči za delovanje, ponovno povsem napolnite baterijom, da bo indikator zopet kazal pravičen čas. Pomnite pa, da pravičen prikaz časa morda ne bo mogoče doseči, če baterijo dlje časa uporabljate pri visokih temperaturah, če jo pustite stati povsem napolnjeno, ali če jo pogosto uporabljate. Indikator časa preostale moči baterije naj vam pomeni le približen čas snemanja.
- Oznaka , ki opozarja na to, da je baterija ostalo le še malo moči, v določenih pogojih upravljanja ali temperature okolja utripa, tudi če je preostali čas delovanja baterije 5 do 10 minut.

### Shranjevanje baterije

- Če baterije dlje časa ne uporabljate, jo enkrat na leto povsem napolnite in jo nato z videokamero povsem izpraznite.
- Če želite baterijo shraniti, jo odstranite in shranite v hladnem prostoru z malo vlage.
- Če želite baterijo v videokameri povsem izprazniti, v meniju **ETC** (OTHERS) nastavite (A.SHUT OFF) na (NEVER) in pustite videokamero v načinu stanje pripravljenosti na snemanje, dokler se baterija ne iztroši (str. 40).

### Čas delovanja baterije

- Čas delovanja baterije je omejen. Zmogljivost baterije s časom in s pogosto uporabo postopoma pada. Ko se razpoložljivi čas baterije znatno skrajša, je razlog verjetno v tem, da je baterija odslužila. Kupite novo baterijo.
- Čas delovanja baterije je odvisen od tega, kako jo hranite, od pogojev delovanja ter od okolja.

### Nekaj o standardu i.LINK

DV priključek na tej enoti je DV vhodni/izhodni priključek, združljiv s priključkom i.LINK . To poglavje opisuje standard i.LINK in njegove funkcije.

### Kaj je "i.LINK"?

i.LINK je digitalen serijski vmesnik za prenašanje digitalnega videa, digitalnega avdia in drugih podatkov v enoto, ki so združljive z i.LINK. Z njim lahko upravljate tudi druge naprave. Opremo, ki je združljiva z i.LINK, lahko priključite z enim samim kablom i.LINK. Lahko se uporablja tudi za upravljanje in prenos podatkov z različnimi digitalnimi AV enotami. Če sta na to enoto priključeni dve ali več enoti, ki sta združljivi z i.LINK, v verigo, sta upravljanje in prenos podatkov mogoča ne le z opremo, priključeno na to enoto, temveč tudi z drugimi napravami, preko neposredno priključene opreme.

Pomnite pa, da je način upravljanja včasih drugačen, glede na značilnosti in tehnične lastnosti opreme, ki jo želite priključiti in da upravljanje in prenos podatkov na nekaterih enotah nista mogoča.

- Običajno se lahko s kablom i.LINK (DV priključkom) na to enoto priključi le ena enota. Če priključite to enoto na opremo, združljivo z i.LINK, ki ima dva ali več DV vmesnika, glejte navodila za uporabo priključenih enot.
- i.LINK je bolj poznan izraz za IEEE 1394 prenos podatkov. Predlagal ga je SONY in je zaščitena znamka, ki jo prizna mnogo korporacij.
- IEEE 1394 je mednarodni standard, katerega je standardiziral Institute of Electrical and Electronic Engineers.

## Vzdrževanje in varnostni ukrepi (nadaljevanje)

### i.LINK hitrost prenosa

Najvišja hitrost prenosa preko priključka i.LINK je odvisna od opreme. Obstajajo tri različne najvišje hitrosti:

S100 (prbl. 100Mb/s\*)

S200 (prbl. 200Mb/s)

S400 (prbl. 400Mb/s)

Hitrost prenosa je navedena v poglavju "Tehnični podatki" v navodilih za uporabo enot. Na nekaterih enotah je podana tudi v bližini priključka i.LINK.

Ko so enote priključene na opremo, ki ima drugačno hitrost, se ta hitrost včasih razlikuje od podane hitrosti.

### Kaj pomeni "Mb/s"?

Mb/s pomeni "megabit na sekundo" ali količino podatkov, ki jih je možno poslati ali sprejeti v sekundi. Na primer, hitrost 100Mb/s pomeni, da je lahko v eni sekundi poslanih 100 megabitov podatkov.

### Funkcije priključka i.LINK na tej enoti

Podrobnosti o tem, kako presnemavati, ko je ta enota priključena na drugo video opremo z DV priključki, poiščite na strani 41, 44.

To enoto se lahko priključi tudi na drugo opremo, ki je združljiva s standardom i.LINK (DV vmesnik), ki jo izdeluje SONY (npr. serijski osebni računalnik VAIO).

Nekatere video enote, npr. digitalni televizorji, DVD snemalniki/predvajalniki in MICROMV snemalniki/predvajalniki morda niso združljive z DV vmesnikom, tudi če imajo priključek i.LINK. Pred priključitvijo se prepričajte, da je oprema združljiva z DV vmesnikom.

Oglejte si tudi opozorila pri priključitvi te enote v navodilih za uporabo enote, ki jo želite priključiti.

### Priporočljivi kabel i.LINK

Uporabljajte 4-polni kabel Sony i.LINK (med DV presnemavanjem).

### Priporočljivi kabel i.LINK

Uporabljajte 4-polni kabel Sony i.LINK (med DV presnemavanjem).

### Nekaj o uporabi in vzdrževanju videokamere

- Ne uporabljajte in ne shranjujte kamere in dodatne opreme v naslednjih pogojih:
  - V zelo hladnem ali zelo vročem prostoru. Nikoli je ne izpostavljajte temperaturi nad 60°C, na primer, neposredno na soncu, v bližini grelcev ali v avtomobilu, parkiranjem na soncu. S tem bi povzročili napačno delovanje ali deformacijo kamere.
  - V bližini močnih magnetnih polj in mehanskih vibracij. S tem bi povzročili napačno delovanje kamere.
  - V bližini močnih radijskih valov ali sevanja. V tem primeru s kamero ne bo mogoče pravilno snemati.
  - V bližini AM sprejemnikov in video opreme. Pojavi se šum.
  - Na peščeni plaži ali kjerkoli je zelo prašno. Če pesek ali prah zaideta v kamero, utegne priti do okvare. Take okvare včasih ni mogoče popraviti.
  - V bližini oken ali na prostem, kjer bi bili LCD zaslon, iskalo in objektiv izpostavljeni neposrednemu soncu. S tem bi se utegnili poškodovati zunanost iskala ali LCD zaslona.
  - V vlažnem prostoru.
- Za delovanje videokamere uporabite baterijo (6,8 V/7.2V) ali omrežni napajalnik (8.4V).
- Za delovanje pri enosmernem ali izmeničnem toku uporabite dodatno opremo, ki jo priporočamo v navodilih.
- Videokamere ne smete zmočiti, na primer, v dežju ali morju. Če se zmochi, utegne priti do okvare. Take okvare včasih ni mogoče popraviti.
- Če pride v ohišje videokamere tekočina ali trden objekt, izključite videokamero. Pred nadaljnjo uporabo naj jo pregledajo v pooblaščenem servisu Sony.
- Izogibajte se grobemu ravnanju z videokamero in mehanskim udarcem. Bodite še posebno previdni z objektivom.
- Kadar kamere ne uporabljate, naj bo stikalo POWER nastavljeno na OFF (CHG).

- Med snemanjem naj videokamera ne bo v kakršnemkoli zavoju, saj se lahko pregreje.
- Ko nameravate izvleči omrežni kabel, ga povlecite za vtičnik in ne za kabel.
- Ne postavljajte ničesar težkega na kabel, ker bi ga s tem poškodovali.
- Kovinski priključki morajo ostati čisti.
- Hranite daljinski upravljalnik in litijevo baterijo izven dosega otrok. V primeru, da otrok pogoltne baterijo, nemudoma pokličite zdravnika.
- Če se je iz baterije izlila elektrolitska tekočina:
  - posvetujte se s pooblaščenim servisierjem izdelkov Sony,
  - če je tekočina prišla v stik z vašo kožo, jo takoj odstranite z vodo,
  - če tekočina pride v stik z očmi, oči oplaknite z obilo vode in se posvetujte z zdravnikom.

#### ■ Če videokamere dlje časa ne boste uporabljali

- Občasno vklopite kamero in pustite, da nekaj časa deluje, na primer, da približno 3 minute predvaja kaseto.

#### Vlaga

Če videokamero prinesete iz hladnega v topel prostor, se lahko nabere vlaga znotraj videokamere, na površini traku ali na leči. Trak se lahko zlepi za glavni boben in se poškoduje ali pa enota ne deluje pravilno. Če pride vlaga v vašo videokamero, se prikaže sporočilo (☒☒ Moisture condensation. Eject the cassette) ali (☒ Moisture condensation. Turn off for 1H). Če se vlaga nabere na leči, se opozorilo ne prikaže.

#### ■ Če se pojavi vlaga

V tem primeru ne deluje nobena funkcija razen izmeta kasete. Odstranite kaseto, izklopite videokamero in jo pustite približno 1 uro. Videokamero lahko spet uporabljate, če se ob vklopu oznaka ☒ ali ☒ ne prikažeata.

Če se v kameri začne nabirati vlaga, je kamera včasih ne zazna. V tem primeru se lahko zgodi, da kaseto 10 sekund po odprtju pokrova ne bo izskočila. To ne pomeni okvare. Ne zapirajte pokrova, dokler kaseto ne izskoči.

#### ■ Opomba o vlagi

Vlaga se lahko nabere znotraj videokamere, če jo prinesete iz hladnega v topel prostor (ali obratno) ali če uporabljate kamero v vročem prostoru, na primer:

- Prinesete jo iz smučišča v topel, ogrevan prostor
- Prinesete jo iz klimatiziranega avtomobila ali sobe ven, na toplo
- Uporabljate jo po nevihti ali močnem dežju
- Uporabljate jo v prostoru v katerem je zelo vroče in vlažno

#### ■ Kako preprečiti nabiranje vlage

Kadar prinesete videokamero iz hladnega v topel prostor, jo dajte v plastično vrečo in jo dobro zaprtite. Vrečo odstranite, ko bo temperatura znotraj vreče enaka temperaturi v prostoru (po približno 1 uri).

#### Video glave

- Če se video glave umažejo, snemanje slik ne bo potekalo pravilno in predvajane slike in zvok bodo popačeni.
- Če se pojavi naslednja težava, čistite video glave s čistilno kaseto Sony DVM-12CLD (ni priložena) približno 10 sekund.
  - pojavi se šum mozaičnega vzorca ali se prikaže moder zaslon,



- med predvajanjem se slika ne premakne,
- med predvajanjem se slika ne pojavi ali zvok prekine,

## Vzdrževanje in varnostni ukrepi (nadaljevanje)

- med snemanjem se na zaslonu prikaže opozorilo (🚫📹 Dirty video head. Use a cleaning cassette).
- Video glava se po daljši uporabi obrabi. Če slika ni jasna, tudi po tem, ko ste očistili glavo, je vzrok morda obraba video glave. Posvetujte se s prodajalcem opreme Sony o njeni zamenjavi.

### LCD zaslon

- Ne pritiskajte premočno na LCD zaslon, ker bi ga s tem utegnili poškodovati.
- Če uporabljate videokamero v mrzlem prostoru, se utegne na LCD zaslonu prikazati nepopolna slika. To ne pomeni okvare.
- Med uporabo videokamere se utegne zadnja stran LCD zaslona segreti. To ne pomeni okvare.

### ■ Čiščenje LCD zaslona

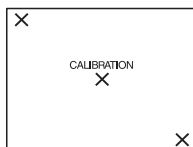
Če se na LCD zaslonu pojavijo prstni odtisi ali prašni delci, vam priporočamo, da ga očistite s priloženo čistilno krpico. Če uporabite pribor za čiščenje LCD zaslona (ni priložen), ne nanašajte čistilne tekočine neposredno na LCD zaslon. Očistite ga s čistilnim papirjem, navlaženim s tekočino.

### ■ Nastavitev LCD zaslona (CALIBRATION)

V primeru, da tipke na dotik ne delujejo pravilno, sledite spodaj opisanemu postopku. Priporočljivo je, da za to funkcijo s priloženim omrežnim adapterjem priključite videokamero v omrežno vtičnico.

- ① Izklopite kamero in premaknite stikalo POWER tako, da zasveti lučka PLAY/EDIT, medtem ko pritiskate na tipko DISP/BATT INFO na videokameri in tipko držite približno 5 sekund.

- ② Z vogalom spominske ploščice "Memory Stick" ali česa podobnega pritisnite na "x", ki je prikazan na zaslonu.



Položaj oznake "x" se spremeni. Če niste pritisnili na pravo mesto, ponovite korak ②.

- LCD zaslona ni mogoče nastaviti, če je obrnjen navzven.

### Čiščenje ohišja

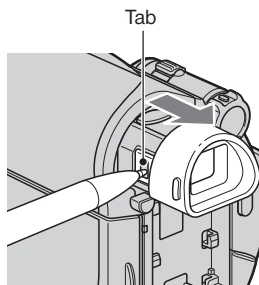
- Očistite ohišje z mehko krpo, rahlo navlaženo z vodo.
- Izogibajte se naslednjim snovem, ki bi utegnili poškodovati lak:
  - topila, kot so razredčevalci, bencin, alkohol,
  - hitro hlapljive snovi, kot so insekticidi, itd.
  - dolgotrajen stik z gumo ali vinilnimi predmeti.

### Vzdrževanje objektiv

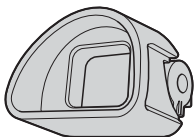
- Površino objektiv obrišite s suho krpo v sledečih primerih:
  - kadar se na objektivu nahajajo prstni odtisi,
  - v vročem in vlažnem prostoru,
  - če jo uporabljate tam, kjer se nahaja sol, na primer na morju.
- Hranite objektiv v dobro prezračenem prostoru, kjer ni izpostavljen prahu in umazaniji.
- Da se na objektivu ne bi nabrala plesen, občasno storite zgoraj navedeno.
- Priporočamo vam, da vsaj enkrat na mesec vklopite in izklopite videokamero.

## Čiščenje notranjosti iskala

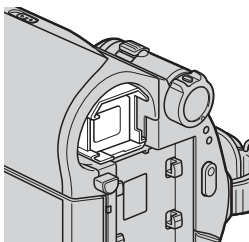
- 1 Izvlecite iskalo.
- 2 Medtem ko s koničastim predmetom (npr. kemičnik svinčnik) pritisnete na stikalo na strani iskala in povlecite nastavek v smeri puščice.



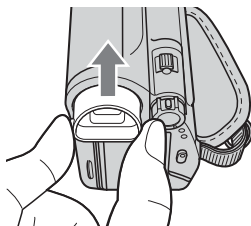
- 3 Odstranite prah z nastavka s pihalnikom (ipd.).



- 4 Pritisnite iskalo na trup videokamere.
- 5 S pihalnikom odstranite prah iz notranjosti nastavka.



- 6 Pritrdite nastavek tako, da ga potisnete naravnost na iskalo, dokler ne zaskoči.



## Opombe

- Ne razstavljajte nastavka za iskalo.
- Ne dotikajte se leče na nastavku.

## Polnjenje tovarniško vstavljene akumulatorske baterije

V videokameri se nahaja vstavljena litijeva baterija, ki ohranja datum, uro in druge nastavitve, tudi kadar nastavite stikalo POWER na OFF (CHG). Ta baterija se vedno polni med uporabo kamere, če pa kamere ne uporabljate, se počasi iztroši. Baterija se bo po **3 mesecih** neuporabe kamere povsem izpraznila. Če je baterija prazna, ne bo imelo vpliva na snemanje, če le ne snemate datuma.

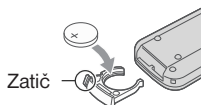
## Postopek

S priloženim omrežnim adapterjem priključite videokamero v omrežno vtičnico in jo najmanj 24 ur pustite, s stikalom POWER nastavljenim na OFF (CHG).

## Vzdrževanje in varnostni ukrepi (nadaljevanje)

### Menjava baterije v daljinskem upravljalniku (DCR-HC45E)

- 1) Ko pritisnete na zatič, potisnite noht v režo in izvlecite predalček za baterijo.
- 2) Vstavite novo baterijo s + stranjo obrnjeno navzgor.
- 3) Predalček ponovno potisnite v daljinski upravljalnik, da zaslišite klik.



#### OPOZORILO

Če z baterijo ne ravnate pravilno, jo lahko raznese. Ne poskušajte ponovno napolniti, razstaviti ali zažgati.

- Če se litijeva baterija izprazni, se delovni doseg daljinskega upravljalnika skrajša ali pa ne deluje pravilno. V tem primeru zamenjajte baterijo z Sony CR2025 litijevo baterijo. Če uporabite drugo baterijo, obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

## Tehnični podatki

### Sistem

#### Sistem video snemanja

2 vrtljivi glavi, sistem poševnega snemanja sledi

#### Sistem avdio snemanja

Vrtljive glave, PCM sistem

Kvantizacija: 12 bitov (Fs 32kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitov (Fs 48 kHz, stereo)

#### Video signal

PAL barva, CCIR standardi

#### Uporabne kasete

Mini DV kasete z oznako **Mini DV**

#### Hitrost traku:

SP: prb. 18,81 mm/s

LP: prb. 12,56 mm/s

#### Čas snemanja/predvajanja (pri uporabi kasete DVM60)

SP: 60 min

LP: 90 min

#### Čas hitrega previjanja naprej/nazaj

Približno 2 min 40 s (pri uporabi kasete DVM60 in akumulatorske baterije)

Približno 1 min 45 s (pri uporabi kasete DVM60 in omrežnega napajalnika)

#### Iskalo

Elektronsko iskalo (barvno)

#### Slikovna naprava

3,0 mm (vrste 1/6) CCD (Charge Coupled Device)

Skupno: približno 800 000 točk

Efektivnih (slika v gibanju): približno 400 000 točk

#### Leča

Carl Zeiss Vario-Tessar

40× (optično), 2000× (digitalno)

#### Fokusna razdalja

f=1,9 ~ 76 mm

Pretvorjeno v 35 mm fotoaparat

V načinu CAMERA -TAPE: 41 - 1189 mm\*\* (16:9)

43 ~ 1075 mm (4:3)

V načinu CAMERA: 36 - 1440 mm

F1.8 ~ 4,1

Premer filtra: 30 mm



### Temperatura barve

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]  
(3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

### Minimalna osvetlitev

5 lux (F 1,8)  
0 lux (v načinu NightShot plus)

### Izhodni priključki

#### Audio/Video vhod / izhod

10-polni priključek  
Video signal: 1 Vp-p, 75 omov  
Svetlostni signal : 1 Vp-p, 75 omov  
Barvni signal : 0,3 Vp-p, 75 omov  
Audio signal: 327 mV, (pri izhodni  
impedanci večji kot 47 kiloomov)  
Izhodna impedanca manj kot 2,2 kilooma

#### USB priključek (DCR-HC37E/HC38E) mini-B

#### DV vhod/izhod (DCR-HC38E)

vmesnik i.LINK (IEEE1394,  
4-pinski priključek S100)

#### DV izhod (DCR-HC37E)

vmesnik i.LINK (IEEE1394, 4-pinski  
priključek S100)

### LCD zaslon

#### Slika

6,2 cm (vrste 2,5)

#### Skupno število pik

123 200 (560 × 220)

### Splošno

#### Zahteve napajanja

6,8 V (akumulatorska baterija)  
8,4 V (omrežni napajalnik )

#### Povprečna poraba

Pri snemanju z iskalom 1,8 W  
Pri snemanju z LCD zaslonom 2,1 W

#### Temperatura delovanja

0 do 40°C

#### Temperatura hranjenja

-20° do +60° C

#### Mere (približne)

63 × 85 × 114 mm (š/v/g) (vključno z  
izstopajočimi deli)  
63 × 85 × 115 mm (vključno z  
izstopajočimi deli, s pritrjeno priloženo  
akumulatorsko baterijo NP-FH30)

#### Masa (približna)

390 g (samo glavna enota)  
450 g (vključno z akumulatorsko baterijo  
NP-FH30 in kaseto DVM60)

#### Priložena oprema

Glejte stran 7.

### Vhodni/izhodni priključki na podstavku

### Handycam Station DCRA-C156

### (DCR-HC45E)

#### Audio/video izhod

10-polni priključek  
Video signal: 1 Vp-p, 75 omov  
Svetlostni signal : 1 Vp-p, 75 omov  
Barvni signal : 0,3 Vp-p, 75 omov  
Audio signal: 327 mV, (pri izhodni  
impedanci večji kot 47 kiloomov)  
Izhodna impedanca manj kot 2,2 kilooma

#### USB priključek

mini-B

#### DV izhod vmesnik

i.LINK (IEEE1394, 4-pinski priključek S100)

## DCRA-C156 (DCR-HC47E)

### Avdio/video izhod

10-polni priključek

Video signal: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 omov

Svetlostni signal : 1 V<sub>p-p</sub>, 75 omov

Barvni signal : 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 omov

Avdio signal: 327 mV, (pri izhodni

impedanci večji kot 47 kiloomov)

Izhodna impedanca manj kot 2,2 kilooma

### USB priključek

mini-B

### DV izhod

vmesnik i.LINK (IEEE1394, 4-pinski

priključek S100)

## Omrežni napajalnik AC-L200/L200B

### Zahteve napajanja

100-240 V , 50/60 Hz

### Poraba toka

0,35 – 0,18 A

### Poraba

18W

### Napetost izhoda

DC: 8,4 V

### Temperatura delovanja

0° do 40° C

### Temperatura hranjenja

-20°C do +60°C

### Mere (približne)

48 × 29 × 81 mm (š/v/g), brez izstopajočih delov

### Masa (približna)

170 g brez omrežnega kabla

\* Ostale tehnične podatke si oglejte na samem omrežnem napajalniku.

## Akumulatorska baterija NP-FH30

### Največja napetost izhoda

DC 8,4 V

### Napetost izhoda

7,2 Wh

### Energija

3,6 Wh (500 mAh)

### Mere

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (š/v/g)

### Masa

40 g

### Temperatura delovanja

0 do 40°C

### Vrsta

Litij-ionska

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb brez predhodnega obvestila.

## Razlike

DCR-HC	37E	
DV vmesnik	OUT	
Senzor za daljinsko upravljanje	-	
Podstavek Handycam Station	-	
DCR-HC	38E	45E
DV vmesnik	IN/OUT	OUT
Senzor za daljinsko upravljanje	-	●
Podstavek Handycam Station	-	●

● Vključeno

- Ni vključeno

## Nekaj o blagovnih znamkah

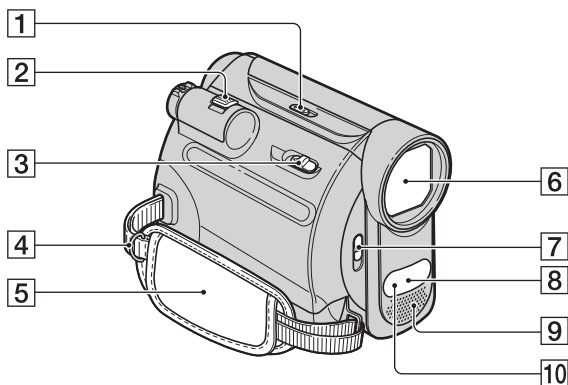
- »Handycam« in **HANDYCAM** sta registrirani blagovni znamki korporacije Sony.
- i.LINK in  sta blagovni znamki korporacije Sony.
-  je blagovna znamka.
- Microsoft, Windows in Windows Media so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke korporacije Microsoft v ZDA in/ali v drugih državah.
- Macintosh in Mac OS sta registrirani blagovni znamki Apple Computer, Inc. v ZDA ali drugih državah.
- Pentium je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka korporacije Intel.
- Adobe in Adobe Reader sta blagovni znamki ali Adobe Systems Incorporated.

Vse ostale blagovne znamke so znamke zadevnih družb.

Poleg tega »TM« in »®« v teh navodilih nista povsod navedena.

# Opis delov videokamere

Številke v oklepajih so referenčne strani.



**1** Stikalo NIGHTSHOT PLUS (18)

**2** Stikalo »power zoom« (18)

**3** Stikalo  $\square$  OPEN/EJECT (14)

**4** Zanka za pas

Pritrdite pas za čez ramo (ni priložen).

**5** Pas (13)

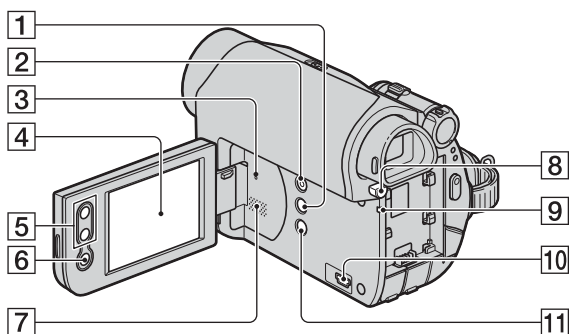
**6** Objektiv (Carl Zeiss) (4)

**7** Stikalo LENS COVER (13)

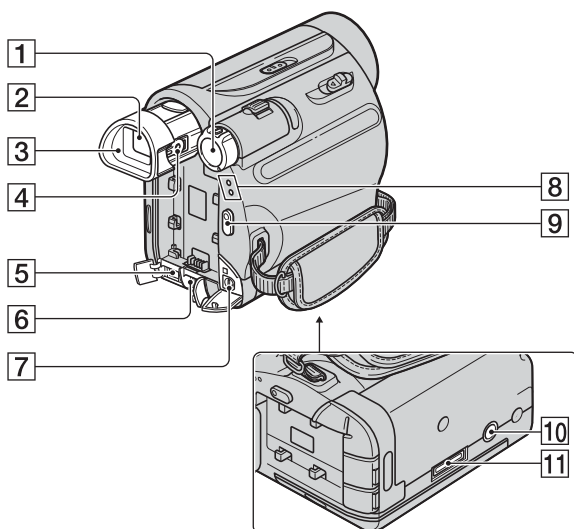
**8** Senzor za daljinsko upravljanje  
Za upravljanje videokamere (71)  
usmerite daljinski upravljalnik proti  
senzorju.

**9** Notranji stereo mikrofoni (32)

**10** Infrardeča vrata (18)

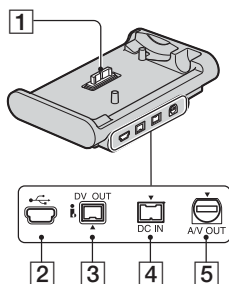


- 1** Tipka DISP/BATT INFO (10, 13)
- 2** Tipka EASY (15)
- 3** Tipka RESET  
Inicializira vse nastavitve, vključno z nastavitvijo datuma in ure.
- 4** LCD zaslon/zaslon na dotik (13, 72)
- 5** Tipke Zoom (18)
- 6** Tipka REC START/STOP (15, 17)
- 7** Zvočnik  
Zvočnik oddaja predvajani zvok. Več o nastavitvi glasnosti si oglejte na strani 20.
- 8** Tipka BATT (izmet baterije) PUSH (10)
- 9** Lučka CHG (polnjenje) (8)
- 10** Za DCR-HC37E/HC38E: ⚡ (USB) priključek
- 11** Tipka BACK LIGHT (19)



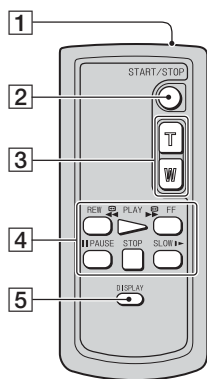
- 1** Stikalo POWER (12)
- 2** Iskalo (13)
- 3** Okular (63)
- 4** Stikalo za nastavev leče iskala (13)
- 5** Za DCR-HC37E:  
Vmesnik DV OUT (41)  
Za DCR-HC38E:  
Vmesnik DV (41, 44)
- 6** Priključek DC IN (9)
- 7** Priključek A/V OUT (24, 41)
- 8** Lučka CAMERA, PLAY/EDIT (12)
- 9** Tipka REC START/STOP (15, 17)
- 10** Stojalo  
Pritrdite stojalo (ni priloženo: vijak  
za stojalo mora biti krajši od 5,5 mm)  
(15).
- 11** Za DCR-HC45E:  
Vmesniški konektor

## Za DCR-HC45E: Handycam Station



- 1 Vmesniški konektor
- 2 Priključek  $\psi$  (USB)
- 3 Vmesnik DV OUT (42)
- 4 Priključek DC IN (8)
- 5 Priključek A/V OUT (24, 42)

## Za DCR-HC45E: Daljinski upravljalnik



- 7 Oddajnik
- 8 Tipka REC START/STOP (15, 17)
- 9 Tipke za »power zoom« (18)
- 10 Video nadzorne tipke (hitro vrtenje nazaj, predvajanje, hitro vrtenje naprej, začasna ustavitev, stop, počasno predvajanje) (16, 20)
- 10 Tipka DISPLAY (13)  
Pritisnite na to tipko, če želite skriti indikatorje na zaslonu.

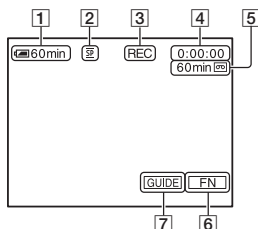
### Opombe

- Pred uporabo daljinskega upravljalnika odstranite izolacijo.
- Za upravljanje videokamere usmerite daljinski upravljalnik proti senzorju (str. 68).
- Več o zamenjavi baterije si ogledte na strani 64.



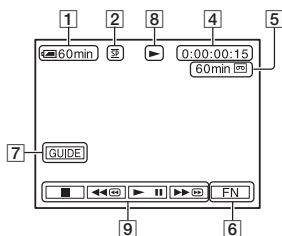
# Indikatorji, ki se prikažejo med snemanjem/ predvajanjem

## Snemanje



- 1 Preostala baterija (približna vrednost)
- 2 Način snemanja (SP ali LP) (39)
- 3 Stanje snemanja ([STBY] (stanje pripravljenosti) ali [REC] (snemanje))
- 4 **Snemanje:** Števec traku (ura : minute : sekunde)  
**Predvajanje:** Časovna koda (ura : minute : sekunde : slika)
- 5 Snemalna zmogljivost kasete (prbl.) (39)
- 6 Funkcijska tipka (26)
- 7 Tipka GUIDE (21)

## Predvajanje



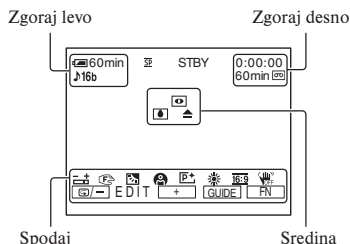
- 8 Indikator vrtenja traku
- 9 Video upravljalne tipke (20)

## Indikatorji prikazani ob spremembah

S pomočjo postavke [DISP GUIDE] (str. 73) lahko preverite funkcijo posameznih indikatorjev, prikazanih na LCD zaslonu.

### Opomba

- Med uporabo funkcije [DISP GUIDE] se nekateri indikatorji morda ne bodo prikazali.



### Zgoraj levo

Indikator	Pomen
▶16b	AUDIO MODE (39)

### Zgoraj desno

Indikator	Pomen
DV IN	DV vhod (44)

### Sredina

Indikator	Pomen
📷	NightShot plus (18)
📢	Opozorilo (55)

### Spodaj

Indikator	Pomen
☒	Flexible spot meter (28)/EXPOSURE (29)
🔍	Ročno ostrenje (27)
📷	Osvetlitev ozadja (19)



Indikator	Pomen
	SCENE SELECT (28)
	Slikovni učinek (35)
	Razmerje beline (30)
	WIDE SELECT (36)
	Funkcija SteadyShot izklopljena (36)
	EDITSEARCH (36)

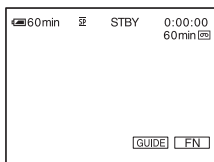
### Podatkovna koda med snemanjem

Datum in ura med snemanjem in nastavitve videokamere se samodejno posnamejo. Med snemanjem niso prikazana. Lahko pa ju preverite med snemanjem kot [DATA CODE] (stran 31).

### Ogled indikatorjev na zaslonu (Display Guide)

Pomen posameznih indikatorjev, ki se prikažejo na LCD zaslonu, lahko na enostaven način preverite.

- 1 Pritisnite na [GUIDE] → [DISP GUIDE].



- 2 Pritisnite na področje, ki vključuje indikator, katerega želite preveriti. Na zaslonu se prikažejo pomeni indikatorjev v tem področju. Če ne najdete indikatorja, ki ga želite preveriti, ga poiščite s tipkama (PAGE↑)/(PAGE↓).

Za zaključek pritisnite na [END].

### Nasvet

- Funkcijo lahko upravljate tudi s pritiskom na [FN] → [DISP GUIDE].



# Abecedno kazalo

## Številčno/Simbol

12BIT.....	39
16BIT.....	39
16:9 WIDE.....	36
21-pinski adapter.....	25
4:3.....	36

## A, B, C, Č

A. SHUT OFF.....	40
A/V priključni k abel.....	25, 42
AUDIO MIX.....	33
AUDIO MODE.....	39
B&W.....	35
BACK LIGHT (kamera).....	19, 53
Baterija.....	8, 58
Baterija „InfoLITHIUM“.....	58
BEACH.....	29
BEEP.....	30
BLACK.....	30
CALIBRATION.....	62
CAM DATA.....	31
CD-ROM.....	46
COMMANDER.....	40
Čas polnjenja.....	11
Čas predvajanja.....	11
Časovna koda.....	72

## D, E, F

D ZOOM (digitalni zoom).....	36
Daljinski upravljalnik.....	40, 71
Datum / Ura.....	12, 31, 73
DEMO MODE.....	39
DISP GUIDE (Display Guide).....	73
DISP OUT (Display output).....	40
Easy Handycam.....	15, 26
EDITSEARCH.....	22, 36
END SEARCH.....	22, 52
EXPOSURE.....	29
FADER.....	29
FADER.....	29
Flexible Spot Meter.....	28
FOCUS.....	27, 52

## G, H, I, J

Glasnost (VOLUME).....	20
Handycam Station.....	8, 71
i.LINK.....	59
Indikatorji na zaslonu.....	72
INDOOR.....	30
Iskanje začetne točke.....	22
Jezik (LANGUAGE).....	39

## K, L, M

Kabel i.LINK.....	42, 44
Kabel S VIDEO.....	25, 42
Kaseta.....	14, 57
LANDSCAPE.....	28
LCD.....	40
LCD B.L. (LCD Backlight).....	38
LCD BRT (LCD Bright).....	31
LCD COLOR.....	38
LCD zaslon.....	13
LCD/VF SET.....	38
LETTER BOX.....	38
LP (Long Play).....	39
Luč NightShot (N.S. LIGHT).....	37
Meni.....	26, 34
Meni CAMERA SET.....	36
Meni MANUAL SET.....	35
Meni OTHERS.....	40
Meni PLAYER SET.....	37
Meni SETUP MENU.....	39
Meni TAPE SET.....	39
Meni VCR SET.....	37
MONOTONE.....	30
MOSAIC.....	35
MOSAIC FADER.....	30

## N, O

Nabiranje vlage.....	61
Namestitev.....	47
Nasnemavanje zvoka (A. DUB CTRL).....	32
Nastavitev ure (CLOCK SET).....	12
NEG. ART.....	35
Nightshot plus.....	18

NTSC.....	57
Omrežni napajalnik.....	8
ONE PUSH.....	30
Opozorilna sporočila.....	56
Opozorilne oznake.....	55
Osvetlitev (VF B.L.).....	38
OUTDOOR.....	30

## **P, R**

PASTEL.....	35
Picture Motion Browser.....	46
Podatkovna koda (DATA CODE).....	31, 73
PORTRAIT (Soft Portrait).....	28
Predvajanje.....	16, 20, 53
Predvajanje slika za sliko.....	32
Predvajanje v nasprotni smeri.....	31
Pregled posnetkov.....	22
Presnemavanje.....	41
Presnemavanje (REC CTRL).....	44
Priključek S VIDEO.....	25, 42
Priročnik "Osnovni koraki".....	46, 49
Računalnik.....	46
Razmerje beline (WHITE BAL.).....	30
REC MODE (način snemanja).....	29
REMAIN.....	39

## **S, Š, T**

SCENE SEL.....	28
SEPIA.....	35
Sistem PAL.....	54, 57
Slikovni učinki (P EFFECT).....	35
Snemalni čas.....	11
Snemanje.....	15, 17, 52
SNOW.....	29
SOLARIZE.....	35
SP (Standard Play).....	39
SPORT.....	29
SPOT FOCUS.....	27
SPOT METER.... Glej Flexible Spot Meter	
SPOTLIGHT.....	28
SQUEEZE.....	38
STEADYSHOT.....	36, 52

Stojalo.....	70
SUNRSUNST.....	28
Široki kot.....	38
Števec traku.....	72
Tehnični podatki.....	64
TV.....	24
TV barvni sistem.....	57
TWILIGHT.....	28

## **U, V, Z, Ž**

Uporaba videokamere v tujini.....	57
Upravljalna tipka.....	26
USAGE GUIDE.....	21
USB STREAM.....	39
Uvod.....	7
V SPD PLAY (Various speed playback).....	31
V-OUT/LCD.....	40
WHITE.....	29
WIDE DISP (Wide display).....	38
WIDE SEL (Wide select).....	36
WORLD TIME.....	40
Zaščita pred presnemavanjem.....	58
Zoom.....	18
Zrcalni način.....	19
Zvočni signal.....	30



DCR-HC37E/HC38E/HC45E